

# MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

ART. **CHARTER POLAR**



## PAYPER

Imported by  
Industrial Wear S.r.l. a Socio Unico  
Via Benito Partisani, 1 - 47016 Fiumana di Predappio (FC) - Italy  
[payperwear.com](http://payperwear.com)



Leggere attentamente le istruzioni prima di usare prodotti per la sicurezza. Consultare il responsabile della sicurezza o superiore riguardo gli indumenti adatti ad esigenze di lavoro specifiche. Conservare con cura queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualunque momento.



Tutti questi indumenti sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Vestiaro di protezione:** Pantalone invernale in alta visibilità, 50% cotone + 50% poliestere. Fodera in flanella 100% cotone.

**Requisiti generali:** La norma specifica i requisiti prestazionali generali per ergonomia, innocuità, designazione delle taglie, invecchiamento, compatibilità e marcatura degli indumenti di protezione.

**Taglia Disponibile e Scelta:** La vestibilità per vita e torace deve essere riferita alla tabella taglie. Questi indumenti sono stati creati per garantire confort anche se indossati sopra ad altri indumenti.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altezza consigliata  
B = Giro torace suggerito  
C = Giro vita suggerito  
D = Misura interna della gamba suggerita

EN ISO 20471:2013+A1:2016. **Abbigliamento ad alta visibilità.**



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Gli indumenti oggetto della presente nota informativa sono conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 (Regolamento europeo sui dispositivi di protezione individuale) e rispondono alle specifiche contenute nelle norme europee e sono adatti per l'impiego sotto riportato; NON sono adatti per tutti gli impieghi non menzionati. Indumento ad alta visibilità in grado di segnalare visivamente la presenza dell'utilizzatore. Indumento da indossare in condizioni di scarsa visibilità in qualunque situazione di luce diurna e alla luce dei fari dei veicoli nell'oscurità. La visibilità è data dal forte contrasto tra gli indumenti e lo sfondo dell'ambiente nel quale l'indumento è visto e dalla presenza di grandi aree di materiali ad alta visibilità. Il numero sul pittogramma indica la classe:

	Visibilità	Area di materiale fluorescente	Area di materiale retroriflettente
Classe 1	Livello minimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Classe 2	Livello intermedio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Classe 3	Livello alto	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limitazioni d'uso:

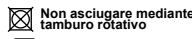
Questo indumento è adatto ad essere utilizzato per l'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche, cancerogene, mutagene che possano interessare aversamente la salute in qualunque altro senso. Una eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazione allergica. A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi indumento potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY  
Takomtie 8, 00380 HELSINKI - Country: Finland

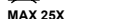
**Etichette lavaggio:** Riferirsi all'etichetta dell'indumento per i particolari di lavaggio corrispondenti.



Temp. Max 40°C

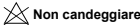


Non asciugare mediante tamburo rotativo



Non stirare

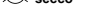
MAX 25X



Non candeggiare



Stenditura all'ombra



Non lavare a secco

Lavare a rovescio.

**Il nastro o le etichette a riflessione catadiottrica non devono essere stirati!**

Fare riferimento all'etichetta per il numero di lavaggi consigliato. Il numero di lavaggi cui viene sottoposto l'indumento non è l'unico fattore di degrado dell'indumento. La vita dell'indumento dipende anche da tipo di utilizzo, pulizia, stoccaggio, ecc. Gli indumenti dovrebbero essere sostituiti quando non possono più garantire i livelli di protezione ottimali, es.: 1. il massimo numero di lavaggi viene raggiunto; 2. il materiale risulta danneggiato consumato o strappato; 3. l'indice di riflettività è degradato.

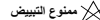
**Avvertimenti:** Se presenti, visiera e cappuccio possono essere di protezione.

**Stoccaggio:** Non riporre gli indumenti in posti soggetti a luce solare diretta. Mantenere i capi in luoghi asciutti e puliti.

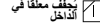
**Postdritta:** Il fornitore non sarà responsabile per indumenti cui le etichette siano state ignorate deturpate o rimosse.

**Smaltimento:** Se l'indumento non è mai stato contaminato con sostanze o prodotti particolari, può essere smaltito come normale rifiuto tessile altrimenti attenersi alle prescrizioni legislative vigenti per i rifiuti speciali.

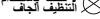
**معلومات الصب:** ارجع إلى ملصق الملابس للحصول على تفاصيل ذات صلة بالصباغة.



منع التبييض



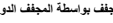
يغسل مغفلاً في الداخل



لا تنظف باستخدام تنظيف الجف



درجة الحرارة القصوى 40 درجة مئوية



لا تجفف بواسطة المجفف الدوار



ممنوع الكي

MAX 25X

اقرأ التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج حفاظاً على السلامة. فمع اشتراطاً مدير السلامة أو مشرفه على طي الملابس المناسبة لأختصاص العمل المحدد. انتظر هذه التعليمات بعناية حتى يمكنك الرجوع إليها في أي وقت.

كل هذه الملابس مطابقة مع لائحة (EU) 2016/425 الفئة الثانية

EN ISO 13688:2013+A1:2021

ملابس واقية: يظنون شتوي عالي الوضوح، 50% قطن + 50% بوليستر. بطانة الفايبرلا 100% قطن.

المستلزمات العامة: يحدد المعيار متطلبات الأداء العامة لبيئة العمل، وعدم الإضرار، وتعيين المقاسات، والتقديم، والتوافق، ووضع علامات على الملابس الواقية.

المقاسات المتاحة والاختيار: بالنسبة إلى المقاسات الاتية حسب العمر أو الجسم فرجح الرجوع إلى جدول المقاسات. شتمت هذه الملابس لضمان الراحة حتى عندما ترتديها على الملابس الأخرى.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

- A = الارتفاع الموصى به  
B = لفة الصدر الموصى بها  
C = حجم العنق المقترحة  
D = القياس الداخلي المقترح للسانق



ملابس علفية الوضوح. EN ISO 20471:2013+A1:2016



EN ISO 20471:2013+A1:2016

الملابس التي تعطيها نشرة المعلومات هذه تتوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية للائحة (الاتحاد الأوروبي) 2016/425 (اللائحة الأوروبية لمعدات الحماية الشخصية)، وتتوافق مع المواصفات الواردة في المعايير الأوروبية وهي مناسبة للاستخدام الموضح أدناه، فهي ليست مناسبة لجميع الاستخدامات غير المذكورة. ملابس عالية الوضوح قادرة على توفير إشارة بصرية لوجود المستخدم. إنها الملابس التي يجب ارتداؤها في ظروف ضعف الرؤية في أي حالة أضواء النهار وفي ضوء المصابيح الامامية للسيارة في الظلام. تتجلى الرؤية من خلال التباين القوي بين الملابس وخلفية البيئة التي تزي فيها اللون ووجود مساحات كبيرة من المواد عالية الوضوح. يشير الرقم الموجود في الرسم التخطيطي إلى الفئة:

الفئة	الرؤية	مساحة مادة الفلورسنت	مساحة المواد ذات الخلف الالوانى
الفئة 1	المستوى الأدنى	0,14 م <sup>2</sup>	0,10 م <sup>2</sup>
الفئة 2	المستوى المتوسط	0,50 م <sup>2</sup>	0,13 م <sup>2</sup>
الفئة 3	المستوى العالي	0,80 م <sup>2</sup>	0,20 م <sup>2</sup>

#### قيود الاستخدام:

قم دائماً بارتداء الثوب مزوراً. الحفاظ على النظافة: إذا تم تقيؤص الحاصل الوضوح ليذا الثوب أو ثوبه أو اتساخه، فاستبدل به ثوباً جديداً. هذه الملابس مناسبة للاستخدام في يوم العمل الكامل، ولا تحتوي على مواد سامة ومواد مسرطنة ومسيبة للظفرات يمكن أن تؤثر سلباً على الصحة بأي طريقة أخرى. لا يعرف أي رد فعل تحسسي بسبب ملامسة الجلد لهذا الثوب. لا تحاول اصلاح الملابس التالفة. لا ينبغي تغيير الملابس التي تحمل ملصقات أو علامات تجارية اصغية. يجب استخدام الملابس فقط في استخدامها المحدد.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY  
Takomtie 8, 00380 HELSINKI - Country: Finland

**и** Уважлив пращачте интрукциу перад тым, як уживаць прадукциу для биспект. Звярнуцца да адказанага за биспекту ці непасрэднага кіравніка, каб даведацца аб тым, якое аздэнне падыходзіць для канкрэтнай працы. Зберагаць гэтую інтрукциу, каб мець магчымасць звярнуцца да яе ў любы момант.

**CE** Уся гэта вопратка адпавядае Рэгламенту (ЕЗ) 2016/425 КАТ. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Ахоўнае аздэнне:** Зімовыя штаны высокай бачнасці, 50% баваўна + 50% поліэстэр. Фланелевая падкладка 100% баваўна.

**Агульныя патрабаванні:** у стандарте нагадваюцца агульныя працоўныя патрабаванні ў дачыненні эргономікі, бяспечнасці, абавязанні памераў, сцяганні, сумяшчальнасці і маркіроўкі ахоўнага аздэння.

**Даступныя памеры і выбар:** памеры абхватваю талі і грудзі павялічаны прыводзіцца ў табліцы памераў. Гэта аздэнне выраблена такім чынам, каб забяспечыць камфорт і тады, калі яго апрацоўка паверх інашай вопраткі.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Рэкамендуваная вышыня
- B = Рэкамендуваны абхват грудзі
- C = Рэкамендуваны абхват таліі
- D = Рэкамендуваны ўнутраны памер нагі

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Аздэнне высокай бачнасці.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Аздэнне, якое датычыцца дадзенай інфармацыйнай нататка, адпавядае асноўным патрабаванням у адносінах здароўя і биспект Рэгламенту (ЕЗ) 2016/425 (Еўрапейскі Рэгламент на сродках індывідуальнай аховы) і характарыстыкам, прыведзеным у еўрапейскіх стандартах, і падыходзіць для ўжывання ў адпаведнасці з інфармацыяй, якая прыводзіцца ніжэй: яно НЕ падыходзіць для ўжывання не заданых аўжывання. Аздэнне высокай бачнасці можа візуальна сігналаваць прысутнасць карыстальніка. Аздэнне неабходна насіць ва ўмовах дрэннай бачнасці ва ўсіх абставінах дзённага свету і свету аўтамабільных фар у шчыры. Бачнасць забяспечваецца моцным кантрастам паміж вопраткай і фонам асяроддзя, у якім бачыцца аздэнне, і прысутнасцю вількіх зно матэрыялаў высокай бачнасці. Лічба на лісткаграме азначае клас.

	Бачнасць	Плошча люмінесцэнтнага матэрыялу	Плошча святлоадбівальнага матэрыялу
Клас 1	Мінімальны ўзровень	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Клас 2	Сярэдні ўзровень	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Клас 3	Высокі ўзровень	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Абмежаванне ўжывання (EN ISO 20471:2013+A1:2016):** заўжды насіць аздэнне зашпіленым. Трымаць яго ў чысціні: калі уплывасці высокай бачнасці гэтага аздэння парушаны, вобласці высокай бачнасці заліпаныя або забруджаныя, замяніць вопратку на новую. Гэта аздэнне падыходзіць для ўжывання на працягу ўсяго працоўнага дня і не змяшчае таксічных, канцэрагенных, мутагенных рэчываў, якія могуць аказаць негатывны уплыў на здароўе ў любым іншым сэнсе. Ні аб ніякіх алергічных рэакцыях у выніку кантакту гэтага аздэння са шкірай не вядома. Не спрабаваць рамантаваць пашкоджанае аздэнне. Вопратка не павінна змяшчаць шляхам выкарыстання дадатковых зціжакці ці ганцельных знакаў. Аздэнне павінна ўжывацца толькі ў мэтах, для якіх яго прызначана.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY  
Takomtie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

**и** Прочетете внимателно инструкциите за безопасност преди да използвате продуктите. Консултирайте се с ръководителя по безопасността или по-старши ръководител относно обектото, отговарящо на изискванията за конкретната работа. Съхранявайте трижълта тези инструкции, за да можете да правите справка с тях във всеки момент.

**CE** Това облекло съответства на Регламент (ЕЗ) №2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Защитно облекло:** Зимен панталон с висока видимост, 50% памук + 50% полиестер. Бархатна подплата от 100% памук.

**Общи изисквания:** Стандартът определя общите експлоатационни изисквания по отношение на ергономичност, безопасност, обозначение на размерите, стареене, съвместимост и маркировка на защитното облекло.

**Налични размери и избор:** Размерът на талията и гръдния кош трябва да се сравни с таблицата с размери. Това облекло е създадено, за да осигури комфорт дори ако се носи върху друго облекло.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Препоръчителен ръст
- B = Препоръчителна обиколка на гръдния кош
- C = Препоръчителна обиколка на талията
- D = Размер по вътрешната страна на крака

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облекло с висока видимост.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Облеклата, предмет на настоящата информационна бележка, отговарят на основните изисквания за здраве и безопасност на Регламент (ЕЗ) 2016/425 (Европейски регламент относно личните предпазни средства) и отговарят на спецификациите, съдържащи се в европейските стандарти, и са подходящи за посочената по-долу употреба; НЕ са подходящи за всички неспоменати употреби. Облекло с висока видимост, което визуално сигнализира за присъствието на потребителя. Облеклото да се носи при условия на лоша видимост при всякаква ситуация с дневна светлина и при светлина от фаровете на превозни средства в условията на тъмнина. Видимостта се осигурява от силния контраст между облеклото и фона на средата, в която се вижда облеклото и от наличното на големи площи с материали с висока видимост. Номерът върху пиктограмата показва класа:

Видимост	Зона на флуоресцентен материал	Зона на светлоотразителен материал
Клас 1	Минимално ниво	0,10 m <sup>2</sup>
Клас 2	Средно ниво	0,13 m <sup>2</sup>
Клас 3	Високо ниво	0,20 m <sup>2</sup>

**Ограничения в употребата (EN ISO 20471:2013+A1:2016):** Винаги носете облекло законно. Поддържайте го чисто: ако елементите за висока видимост на това облекло са компрометирани, замърсени или изцапани, заменете облеклото с ново. Това облекло е подходящо да се използва през целия работен ден и не съдържа токсични вещества, канцерогени, мутагени, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по какъвто и да е начин. Не е известна никаква алергична реакция, дължаща се на контакт на това облекло с кожата. Не се опитвайте да поправате повредено облекло. Облеклото не трябва да се променя с допълнителни етикети или марки. Облеклото трябва да се използва единствено за конкретното му предназначение.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY  
Takomtie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

**i** Pažljivo pročítajte uputstva prije upotrebe proizvoda radi sigurnosti. Obratite se osobi odgovornoj za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odjelom prikladnom za zahtjeve određenog posla. Brizno čuvajte ove uputstva radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.

**CE** Sva ova odjeća je u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Zaštitna odjeća:** Zimske pantalone visoke vidljivosti, 50% pamuk + 50% poliester. Podstava od flanela, 100% pamuk.

**Opći zahtjevi:** standardom se navode opći izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

**Raspoloživa veličina i izbor:** za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa pogledajte tabelu s mjerama. Ovi odjevni predmeti su izrađeni u svrhu garancije udobnosti čak i kada se nose iznad druge odjeće.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- 
- A** = Preporučena visina
  - B** = Predloženi opseg prsa
  - C** = Predloženi opseg struka
  - D** = Predložena mjera unutrašnjeg dijela noge

**EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.**



Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava specifikacije obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. NJE prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se jasno vizuelnim putem ukazuje na prisutnost rukovatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa:

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektujućeg materijala	
Klasa 1	Najniži nivo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Visoki nivo	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Ograničenja pri upotrebi (EN ISO 20471:2013+A1:2016):** Uvijek nosite odjevni predmet zakopčan. Održavajte čistim: ako se svojstva visoke vidljivosti odjavnog predmeta ugroze, zaprljaju ili kontaminiraju, zamijenite odjevni predmet novim. Ovakvi odjevni predmet je prikladan za upotrebu tokom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene materije kojima se može negativno uticati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Nije poznata nijedna alergijska reakcija prouzročena dodirom odjavnog predmeta s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećene odjevne predmete. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunskim etiketama ili oznakama. Odjeću treba upotrebljavati isključivo za jezginu posebnu namjenu.

**i** Než začnete používat bezpečnostní vybavení, přečtěte si pozorně pokyny. Používejte bezpečnostní vybavení dle nařízení odpovědné osoby za bezpečnost práce nebo vašeho vedoucího při výkonu specifických pracovních požadavků. Uchovejte si tyto pokyny tak, abyste do nich mohli kdykoli nahlížet.

**CE** Všechny tyto oděvy jsou ve shodě s nařízením (EU) 2016/425 KAT. II.


**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**Ochranný oděv:** Zimní kalhoty s vysokou viditelností, 50 % bavlna + 50 % polyester. Flanelová podšívka, 100 % bavlna.

**Obecné požadavky:** Tato norma stanoví obecné výkonnostní požadavky na ergonomii, neškodnost, označení velikosti, stárnutí, kompatibilita a označení ochranných oděvů.

**Dostupné velikosti a výběr:** Velikost kolem pasu a hrudniku se musí shodovat s velikostmi uvedenými v tabulce. Tyto oděvy byly navrženy tak, aby zajistily pohodlí i v případě, že je budete nosit i přes normální oblečení.

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

- 
- A** = Doporučená výška
  - B** = Doporučený obvod hrudniku
  - C** = Doporučený obvod pasu
  - D** = Doporučený vnitřní rozměr nohy

**EN ISO 20471:2013+A1:2016. Oděvy s vysokou viditelností.**



Oděvy, na které se vztahuje tato informační poznámka, splňují základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425 (Evropské nařízení o osobních ochranných prostředcích), vyhovují specifikacím obsaženým v evropských normách a jsou vhodné pro níže uvedené použití. NEJSOU vhodné pro všechna ostatní použití, která zde nejsou uvedena. Oděv s vysokou viditelností schopný vizuálně signalizovat přítomnost uživatele. Oděv k použití za špatné viditelnosti za jakéhokoli denního světla a za svitu světél vozidel ve tmě. Viditelnost je dána silným kontrastem mezi oděvem a pozadím prostředí, v němž je oděv vidět, a přítomnosti velkých ploch z materiálů s vysokou viditelností. Číslo na piktogramu označuje třídu:

Viditelnost	Plocha fluorescenčního materiálu	Plocha reflexního materiálu	
Třída 1	Minimální stupeň	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Třída 2	Prostřední stupeň	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Třída 3	Vysoký stupeň	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Omezené použití (EN ISO 20471:2013+A1:2016):** Oděv nosíte vždy dobře zapnutý. Udržujte jej v čistotě: pokud by oděv vykazoval sníženou viditelnost, znečištění nebo kontaminaci, vyměňte jej za nový. Tento oděv je určen k použití po celý pracovní den a neobsahuje žádné toxické, karcinogenní, mutagenní látky, které mohou jiným způsobem nepříznivě ovlivnit zdraví. Dosud nebyla pozorována žádná známá alergická reakce při styku tohoto oděvu s pokožkou. Poškozené oděvy neopravujte. Na oděvy se nesmí připevňovat doplňkové etikety nebo značky. Oblečení lze používat pouze pro jeho zamýšlené použití.



Læs omhyggeligt vejledningen inden brug af sikkerhedsprodukterne. Kontakt sikkerhedslederen eller din chef vedrørende tøj, der passer til specifikke arbejdskrav. Opbevar vejledningen et sikkert sted, så du kan rådføre dig med den når som helst.



Alle disse beklædningsgenstande overholder forordning (EU) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Beskyttelsesbeklædning:** Vinterbukser med høj synlighed, 50 % bomuld + 50 % polyester. For i flannel 100% bomuld.

**Generelle krav:** Denne standard fastsætter de generelle krav til ergonomi, sikkerhed, størrelser, slette, kompatibilitet og mærkning af beskyttelsestøj.

**Tilgængelig størrelse og udval:** Se størrelsestabellen for talje og bryst pasform. Toj er skabt for at sikre komfort, selv hvis det bæres over andet toj.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalet højde
- B = Foreslået brystomkreds
- C = Foreslået taljeomkreds
- D = Foreslået mål af indersiden af benet

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Beklædning med høj synlighed.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

De beklædningsgenstande, der er dækket af denne meddelelse, overholder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 (europæisk forordning om personligt beskyttelsesudstyr) og opfylder specifikationerne i de europæiske standarder og er egnede til nedestående anvendelse. De er IKKE egnede til anvendelser, der ikke er nævnt heri. Beklædning med høj synlighed kan indikere brugerens tilstedeværelse visuelt. Beklædning, der skal bæres ved dårlig sigtbarhed i alle slags situationer ved dagslys og i lyset af køretøjslygter i mørke. Synlighed tilvejebringes af den stærke kontrast mellem tøj og områdets baggrund, på hvilken beklædningsgenstanden ses, og af tilstedeværelsen af store områder med materialer med høj synlighed. Nummeret på pictogrammet angiver klassen:

Synlighed	Område med fluorescerende materiale	Område med reflekterende materiale
Klasse 1	Minimumsniveau	0,14 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Mellemniveau	0,50 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Højt niveau	0,80 m <sup>2</sup>

#### Anvendelsesbegrænsninger:

Bær altid tøj et klop til. Hold det rent: Hvis egenskaberne af tøj med høj synlighed kompromitteres, tilsmedes eller kontamineres, skal tøj udskiftes med nyt. Tøj er velegnet til brug hele arbejdsdagen og indeholder ingen giftige, kræftfremkaldende eller mutagene stoffer, der kan skade sundheden i nogen anden forstand. Der er ingen kendte allergiske reaktioner på grund af kontakt af tøj med huden. Forsøg ikke at reparere beskadiget tøj. Tøj bør ikke ændres ved hjælp af yderligere etiketter eller mærker. Tøj bør kun anvendes til dets specifikke formål.

**Vaskeanvisninger:** Se beklædningsgenstandens etiket for de tilsvarende vaskeanvisninger.

Maks. temp. 40°C

Må ikke tørretumbles

Må ikke stryges

MAX 25X

**Vask med vrangen udad. Katadioptrisk reflekterende tape eller mærker må ikke stryges!**

Antallet af gange tøj vaskes er ikke den eneste faktor, der afgør forringelse af tøj. Tøjets levetid afhænger også af, hvordan det bruges, rengøres, opbevares osv. Tøj skal udskiftes, når det ikke længere kan garantere optimal beskyttelsesniveauer, f.eks.: 1. det maksimale antal vask er nået, 2. materialet er beskadiget, slidt eller revet, 3. refleksionsindekset er forringet.

**Advarsel:** Hvis der findes et visir og en hætte, kan de yde beskyttelse.

**Opbevaring:** Opbevar ikke tøj på steder, der er udsat for direkte sollys. Opbevar tøj på tørre og rene steder.

**Eftersalg:** Leverandøren er ikke ansvarlig for tøj, hvis etiketter er blevet ignoreret, plettet eller fjernet.

**Bortskaffelse:** Hvis tøj aldrig har været forurenset med bestemte substanser eller produkter, kan det bortskaffes som normalt tekstilaffald. Ellers følges lovbestemmelserne for specialaffald.

Må ikke bleges

Skal hænges til tørre indehønder

Må ikke udsættes for kemisk rens



Lesen Sie vor dem Verwenden von Sicherheitsprodukten die Anweisungen aufmerksam durch. Erkundigen Sie sich beim Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten über die geeignete Kleidung für spezifische Arbeitsanforderungen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen sorgfältig auf.



Alle diese Kleidungsstücke entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Schutzkleidung:** Winterhose für hohe Sichtbarkeit, 50 % Baumwolle + 50 % Polyester. Flanellfutter aus 100 % BAUMWOLLE.

**Allgemeine Anforderungen:** Diese Norm legt allgemeine Leistungsanforderungen an die Ergonomie, die Unschädlichkeit, die Größenbezeichnung, die Alterung, die Verträglichkeit und die Kennzeichnung von Schutzkleidung fest.

**Erhältliche Größe und Auswahl:** Die Passform für Taille und Brust ist der Größentabelle zu entnehmen. Diese Kleidungsstücke sind so gefertigt, dass sie auch über anderer Kleidung bequem zu tragen sind.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Empfohlene Körpergröße
- B = Empfohlener Brustumfang
- C = Empfohlener Taillenumfang
- D = Empfohlene Beininnenlänge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleidung für hohe Sichtbarkeit.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Die in dieser Informationsschrift behandelte Kleidung entspricht den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 (Europäische Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen), sie erfüllt die in den Europäischen Normen enthaltenen Spezifikationen und ist für die nachstehend aufgeführten Verwendungen geeignet. Für alle nicht genannten Verwendungen ist sie NICHT geeignet. Warnschutzkleidung, die die Anwesenheit des Trägers visuell signalisiert, die Sichtbarkeit, das bei schlechten Sichtverhältnissen in jeder Tageslichtsituation getragen werden kann und das im Licht von Fahrzeugschweifern bei Dunkelheit sichtbar ist. Die Sichtbarkeit wird durch den starken Kontrast zwischen dem Kleidungsstück und dem Hintergrund der Umgebung, in der das Kleidungsstück gesehen wird, sowie durch die vorhandenen großen Flächen aus gut sichtbaren Materialien gewährleistet. Die Nummer auf dem Piktogramm bezeichnet die Klasse:

Sichtbarkeit	Fläche an fluoreszierendem Material	Fläche an reflektierendem Material
Klasse 1	Niedrig	0,14 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Mittel	0,50 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Hoch	0,80 m <sup>2</sup>

#### Einschränkung bei der Verwendung:

Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Halten Sie das Kleidungsstück sauber: Sollte die hohe Sichtbarkeit dieses Kleidungsstücks beeinträchtigt werden oder dieses verschmutzt oder verunreinigt sein, ersetzen Sie das Kleidungsstück durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für die Nutzung über den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen, krebserregenden oder erbgutverändernden Stoffe, welche die Gesundheit in irgendeiner Weise beeinträchtigen könnten. Allergische Reaktionen aufgrund des Hautkontakts mit diesem Kleidungsstück sind nicht bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Die Kleidungsstücke dürfen nicht mit zusätzlichen Etiketten oder Markierungen verändert werden. Die Kleidungsstücke dürfen nur für ihren spezifischen Einsatzzweck verwendet werden.

**Etikett mit der Pflegeanleitung:** Die speziellen Angaben für die Reinigung finden Sie auf dem Bekleidungssetkett.

Temp. Max 40°C

Nicht im Wäschetrockner trocknen

Nicht bügeln

MAX 25X

Nicht bleichen

In Innenräumen hängend trocknen

Keine chemische Reinigung

**Vor dem Waschen wenden. Das Band oder die Etiketten mit Retroreflexion dürfen nicht gebügelt werden!**

Die empfohlene Anzahl der Wäschen entnehmen Sie bitte dem Etikett. Die Anzahl der Wäschen des Kleidungsstücks ist nicht die einzige Ursache für seinen Verschleiß. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt auch davon ab, wie es verwendet, gereinigt, gelagert usw. wird. Wenn die Kleidungsstücke ihre Schutzklasse nicht mehr garantieren können, müssen sie ersetzt werden z. B.: 1. Die maximale Anzahl der Wäschen wurde erreicht, 2. Das Material ist beschädigt, abgenutzt oder zerrissen, 3. Der Reflexionsgrad ist verringert.

**Warnhinweise:** Falls vorhanden, können Visier und Kapuze als Schutz verwendet werden.

**Aufbewahrung:** Die Kleidungsstücke nicht an Orten aufbewahren, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Die Kleidungsstücke an einem trockenen und sauberen Ort lagern.

**Nach dem Verkauf:** Der Händler haftet nicht für Kleidungsstücke, deren Etiketten nicht beachtet, beschädigt oder entfernt wurden.

**Entsorgung:** Wenn das Kleidungsstück niemals mit speziellen Stoffen oder Produkten kontaminiert wurde, kann es als normaler Stoffabfall entsorgt werden, andernfalls entsprechend der Sonderabfallgesetzgebung.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση των προϊόντων για λόγους ασφαλείας. Συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή τον προϊστάμενο σχετικά με τα ενδύματα που είναι κατάλληλα για τις ανάγκες της συγκεκριμένης εργασίας. Φοράτε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.



Όλα αυτά τα ενδύματα είναι σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 ΚΑΤ. II

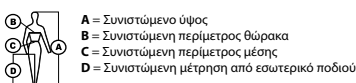
#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Προστατευτική ενδυμασία:** Παντελόνι χειμερινό/καλοκαιρινό υψηλής ορατότητας, 50% βαμβάκι + 50% πολυεστέρας, Φόρα από 100% βαμβάκηρο υφαντό φανέλας.

**Γενικές απαιτήσεις:** Το πρότυπο καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις απόδοσης για την εργασία, την ασφαλεία, τον προσδιορισμό των μετρήσεων, τη γνήσιότητα, τη συμβατότητα και τη γνήσιότητα της προστατευτικής ενδυμασίας.

**Διασάμειο μέγεθος και επιλογή:** Η ενδυματικότητα για τη μέση και του θώρακα πρέπει να αναφέρεται στον πίνακα μεγεθών. Αυτά τα ενδύματα έχουν δημιουργηθεί για να εξασφαλίζουν άνεση ακόμα και όταν φορούνται πάνω από άλλα ενδύματα.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ενδυμασία υψηλής διακρίσιμότητας.



Τα ενδύματα αντικείμενο του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος συμμορφώνονται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 (Ευρωπαϊκό κανονιστικό σχέδιο με τα μέσα στοιχεία προστασίας και ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές οι οποίες περιλαμβάνονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα και είναι κατάλληλα για την καταχώρηση χρήση ΔΕΝ είναι κατάλληλα για όλες τις χρήσεις που δεν είναι επισημασμένες. Ενδυμασία υψηλής διακρίσιμότητας με δυνατότητα οπτικής προειδοποίησης για την παρουσία του χρήστη. Ενδυμα που πρέπει να φοριέται σε συνθήκες μειωμένης ορατότητας υπό οποιαδήποτε κατάσταση φωτός ημέρας και με το φως των φανών των οχημάτων στο σκοτάδι. Η διακρίσιμότητα επιτυγχάνεται με τη χρήση αντανάκλασης μεταξύ των ενδυμάτων και του φωτός του περιβάλλοντος στο οποίο είναι ορατό το ένδυμα και από την παρουσία μεγάλων περιόρων με υλικά υψηλής διακρίσιμότητας. Ο αριθμός στο εικονογράμμο υποδεικνύει τη κατηγορία.

	Διακρίσιμότητα	Περιοχή φοροζώντος υλικού	Περιοχή ανακλαστικού υλικού
Κλάση 1	Ελάχιστο επίπεδο	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Κλάση 2	Ενδιάμεσο επίπεδο	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Κλάση 3	Υψηλό επίπεδο	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Περιορισμός χρήσης:** Να φοράτε το ένδυμα πάντα κουμπωμένο. Να το διατηρείτε καθαρό, αν οι ιδιότητες υψηλής διακρίσιμότητας αυτού του ενδυμάτος διακυβεύονται, λερώνονται ή ρυτινώνονται, αντικαταστήστε το ένδυμα με ένα καινούριο. Αυτό το ένδυμα είναι κατάλληλο για χρήση καθ' όλη τη διάρκεια μιας εργάσιμης ημέρας και δεν περιέχει τοξικές, καρκινογόνες ή μεταλλαξιογόνες ουσίες που μπορούν ενδεχομένως να επηρεάσουν αρνητικά την υγεία με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Δεν είναι γνωστή κάποια αλλεργική αντίδραση λόγω επαφής του δέρματος με το ένδυμα. Μην επιχειρήσετε να επανορθώσετε τα καταστραμμένα ενδύματα. Τα ρούχα δεν θα πρέπει να μεταβιβάζονται με προβλεπόμενες ή μη μάρκες. Τα ενδύματα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τη συγκεκριμένη χρήση τους.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY  
Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

**Ετικέτες πλυσίματος:** Ανατρέξτε στην ετικέτα του ενδυμάτος για τις αντίστοιχες λεπτομέρειες πλυσίματος.

Μέγ. Θερμ. 40 °C

Μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο ρούχων

Απαγορεύεται το σιδερώματι

MAX 25X

**Πλύσιμο από την ανάποδη. Η ταινία ή οι ετικέτες αντανάκλασης δεν πρέπει να σιδερώνονται!**

Εφαρτάται επίσης από το είδος χρήσης, καθαρισμού, αποθήκευσης κ.λπ. Τα ενδύματα θα πρέπει να αντικαθίστανται όταν δεν μπορούν πλέον να διασφαλίσουν τα βέλτιστα επίπεδα προστασίας, π.χ.: 1. επιτεύχθηκε ο μέγιστος αριθμός πλυσίματος, 2. το υλικό προκρίνεται καταστραμμένο, αναλωμένο ή σχοιμένο, 3. ο δείκτης ανακλαστικότητας έχει υποβαθμιστεί.

**Προειδοποιήσεις:** Αν υπάρχουν γέιο και κουκούλα μπορούν να λειτουργούν ως προστασία.

**Αποθήκευση:** Μην τοποθετείτε τα ενδύματα σε σημεία εκτεθειμένα στο άμεσο ηλιακό φως. Να διατηρείτε τα ενδύματα σε στεγνά και καθαρά χώρους.

**Μετά την πώληση:** Ο προμηθευτής δεν είναι υπεύθυνος για ενδυμασία των οποίων οι ετικέτες αγνοήθηκαν, καταστραφάρηκαν ή αφαιρέθηκαν.  
**Διάθεση:** Εάν το ένδυμα δεν έχει ποτέ μολυνθεί με συγκεκριμένες ουσίες ή προϊόντα, μπορεί να απορριφθεί ως κανονικό σύνθετο απόβλητο υφαντούργιας, διαφορετικά πρέπει να τηρούνται οι ισχύουσες νομοθετικές απαιτήσεις για τα ειδικά απόβλητα.

Απαγορεύεται η σιδερώση

Επιδιωγμένο χυρό

Απαγορεύεται το σιδερώματι

Απαγορεύεται το σιδερώματι καθαρίσμα



Carefully read the instructions before using safety products. Consult the safety manager or your superior regarding clothing suited to specific working requirements. Carefully keep these instructions so that you can consult them at any time.



All these garments comply with Regulation (EU) 2016/425 CAT. II



UKCA marking certifies that the PPE complies with the PPE Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended. CAT. II

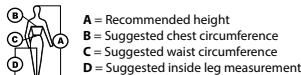
#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Protective clothing:** High visibility winter trousers, 50% cotton + 50% polyester. Lining in flannel 100% cotton.

**General requirements:** This standard establishes the general ergonomic requirements for the ergonomics, safety, sizes, wear, compatibility and marking of protective clothing.

**Available Size and Choice:** Refer to the size table for the waist and chest fit. These garments have been created to ensure comfort even if worn over other garments.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. High visibility clothing.



The garments covered by this information note comply with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 (European Regulation on personal protective equipment), Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended and meet the specifications contained in the European standards and are suitable for the use listed below; they are NOT suitable for all uses not mentioned. High-visibility garment able to visually indicate the presence of the user. Garment to be worn in low visibility conditions in any daylight situation and in the light of vehicle headlights in darkness. Visibility is provided by the strong contrast between the clothing and the area background in which the garment is seen and by the presence of large areas of high-visibility materials. The number on the pictogram indicates the class:

	Visibility	Area of fluorescent material	Area of retro-reflective material
Class 1	Minimum level	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Class 2	Intermediate level	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Class 3	High level	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limitations of use (EN ISO 20471:2013+A1:2016):

Always wear the garment buttoned up. Keep it clean: should the high visibility properties of this garment be compromised, soiled or contaminated, replace the garment with a new one. This garment is suitable to be used for the entire working day and does not contain toxic, carcinogenic or mutagenic substances that may adversely affect health in any other sense. There is no known allergic reaction due to contact of this garment with the skin. Do not attempt to repair damaged garments. The garments should not be altered with additional labels or markings. The garments should only be used for their specific purpose.

Approved Body no. 0120 - SGS United Kingdom Limited

Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire CH65 3EN - United Kingdom

Note. The UK Declaration of Conformity can be downloaded from the website [www.payerwear.com](http://www.payerwear.com)

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY

Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

Note. The EU Declaration of Conformity can be downloaded from the website [www.payerwear.com](http://www.payerwear.com)



Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar productos de seguridad. Consulte al responsable de seguridad o a un cargo superior acerca de las prendas adecuadas a las exigencias del trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar adecuado para poder consultarlas en cualquier momento.



Todas estas prendas están conformes con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Ropa de protección:** Pantalones de invierno de alta visibilidad, 50 % algodón + 50 % poliéster. Forro de franela 100 % algodón.

**Requisitos generales:** La norma especifica los requisitos generales de prestaciones en materia de ergonomía, inocuidad, designación de las tallas, obsolescencia, compatibilidad y marcado de las prendas de protección.

**Tallas disponibles y surtido:** Se deben consultar las diferentes medidas para la cintura y el tórax en la tabla de tallas. Estas prendas se han diseñado para garantizar el confort y también para su uso sobre otras prendas.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altura recomendada
- B = Medida de tórax recomendada
- C = Medida de cintura recomendada
- D = Medida del interior de la pierna recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Ropa de alta visibilidad.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

La ropa objeto de esta nota informativa cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 (Reglamento Europeo de Equipos de Protección Individual) y con las especificaciones contenidas en las Normas Europeas y es adecuada para el uso que se indica a continuación; NO es adecuada para todos los usos no mencionados. Prenda de alta visibilidad capaz de señalar visualmente la presencia del usuario. Prenda para llevar en condiciones de baja visibilidad en cualquier situación de luz diurna y a la luz de los faros de los vehículos en la oscuridad. La visibilidad viene dada por el fuerte contraste entre las prendas y el fondo del entorno en el que se ve la prenda y por la presencia de grandes superficies de materiales de alta visibilidad. El número en el pictograma indica la clase:

	Visibilidad	Superficie de material fluorescente	Superficie de material retrorreflectante
Clase 1	Nivel mínimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Clase 2	Nivel intermedio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Clase 3	Nivel alto	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Limitación de uso (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Lleve la prenda abrochada en todo momento. Mantenga limpia la prenda: si se viesen comprometidas las propiedades de alta visibilidad de esta prenda, o si se ensucia o contaminase, se deberá sustituir la prenda por otra nueva. Esta prenda es apta para su uso durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas, cancerígenas ni mutágenas que puedan suponer un perjuicio para la salud. No se conoce ninguna reacción alérgica debida al contacto de la piel con esta prenda. No intente reparar las prendas dañadas. Las prendas no se deben modificar con etiquetas o marcados suplementarios. Las prendas solo se deben utilizar para su uso previsto.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY  
Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country: Finland



Enne turvatoodete kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Spetsiifiliste tööünete jaoks sobiva riituse leidmiseks pidage nõu ohutusjuhi või ülemusega. Hoidke see juhend enda läheduses, et saaksite seda alati nõu saamiseks kasutada.



Kõik kõnealusel rõivaseemest vastavateks kirjale (EL) 2016/425 KAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Kaitseriietus:** Kõrgnähtavusega talvepüksid, 50% polüester + 50% puuvill. Flanelivooder 100% puuvill.

**Üldnõuded Standardis** on määratletud kaitseriietuse ergonomika, ohutus, suunuste, vananemise, ühildumise ja märgistuse üldised toimenõuded.

**Saadolevad suurused:** vöökohta ja rindkere sobivuse andmed leiab suurusel tabelil. Kõnealusel rõivaseemest tagavad mugavuse ka siis, kui neid kantakse muude rõivaste peal.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = soovituslik pikkus
- B = soovituslik rinnamõõtmõõt
- C = soovituslik vööümbermõõt
- D = soovituslik sääre sisekülg mõõt

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kõrgnähtavusega rõivad.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Selle teatiseiga hõlmatud rõivaseemest vastavast määrsuses (EL) 2016/425 (Euroopa määrsus isikukaitsevahendite kohta) sätestatud olulistele tervise- ja ohutusnõuetele ning Euroopa standardites sisalduvatele spetsifikatsioonidele ja sobivad alpool loetletud kasutusotstarvete jaoks; need EI sobi kõigi kasutusotstarvete jaoks, mida pole nimetatud. Kõrgnähtavusega rõivaste, mis võimaldavad kasutaja kohalolekut visuaalselt näidata. Rõivaste, mida tuleb kanda vähese nähtavusega tingimustes mistahes päevavalgusega olukorras ja pimeduses sõiduki esitulede valguses. Nähtavuse tagab suur kontrast riietuse ja ala tausta vahel, milles rõivaste on nähtav, ning suurte kõrgnähtavusega materjalidega alade olemasolu. Piktogrammil olev number viitab klassile:

	Nähtavus	Fluorestsceeriva materjali pindala	Helkurmaterjali pindala
Klass 1	Minimurn-tase	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klass 2	Keskmine tase	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klass 3	Kõrge tase	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Kasutuspiirangud (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)**

Kandke rõivaset alati kinninõõbituna. Hoidke see puhtana: kui rõivaseeme kõrgnähtavuse omadused on ohustatud, määratud või saastunud, siis vahetage rõivaste välja. Kõnealusel rõivaseemest kasutamiseks kogu tööpäeva jooksul ja see ei sisalda mürgiseid, kantserogeeniseid ega mutageeniseid aineid, mis võiksid mistahes muul moel tervist kahjustada. Teadaolevalt ei ole kõnealusel rõivaseeme ja naha kokkupuutel tekkinud ühtegi allergilist reaktsiooni. Kahjustatud rõivaseemede ei tohi parandada. Rõivaseemetele ei tohi lisada täiendavaid silte või märgiseid. Rõivaseemede võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY  
Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country: Finland

Märkus. EL vastavusdeklaratsioon on allalaetav [www.payerwear.com](http://www.payerwear.com)



Lue turvatuotteiden ohjeet huolellisesti ennen niiden käyttöä. Pyydä turvallisuuspassilukulta tai eshenkilöltä neuvoa vaatteista, jotka sopivat tiettyihin työvaatimuksiin. Säilytä nämä ohjeet huolellisesti, jotta voit palata niihin tarvittaessa.



Kaikki nämä vaatteet noudattavat asetusta (EU) 2016/425 CAT. II

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Suojaava vaatus:** Huomioväriset talvihousut, 50 % puuvillaa + 50 % polyesteria. Vuori flanelia, 100 % puuvillaa.

**Yleiset vaatimukset:** Standardi määrittää yleiset suorituskykyvaatimukset suojaavateiden ergonomialle, turvallisuudelle, koon määrittämiseen, kulumiselle, yhteensopivuudelle ja merkinnöille.

**Saatavilla olevat koot ja valinnat:** Katso vartalon- ja vyötärönympäryksen mitat kokotaulukosta. Nämä vaatteet on suunniteltu varmistamaan käyttäjän mukavuus myös muiden vaatteiden päälle puettuna.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = suositeltu pituus  
B = suositeltava vartalonympäry  
C = suositeltava vyötärönympäry  
D = suositeltava lahkeen pituus

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Erittäin näkyvä vaatus.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Näillä tiedoilla merkityt vaatteet ovat asetuksen (EU) 2016/425 (henkilönsuojaimista annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus) olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukaisia, täyttävät eurooppalaisten standardien vaatimukset ja soveltuvat alla lueteltuihin käyttötarkoituksiin mutta EIVÄT kaikkiin sellaisiin käyttötarkoituksiin, jotta tässä ei ole mainittu. Käyttäjän näkyvyyttä parantava huomiovaate. Vaate on tarkoitettu käytettäväksi tilanteissa, joissa näkyvyys on huono päivänvalossa, ja heijastamaan ajoneuvojen ajovalosta tulevaa valoa pimeässä. Näkyvyyttä parantavat vaatteiden laajat, hyvin näkyvästä materiaalista koostuvat pinnat sekä selkeä kontrasti vaatteen ja sen taustan välillä. Kuvamerkin numero ilmaisee luokan:

	Näkyvyys	Fluoresoivan materiaalin pinta-ala	Jälkiheijastavan materiaalin pinta-ala
Luokka 1	Vähimmäistaso	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Luokka 2	Keskitaso	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Luokka 3	Korkea taso	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Käyttörajoitukset:

Käytä vaatetta aina ylös asti suljettuna. Pidä vaate puhtaana: jos vaateen huomio-ominaisuudet heikentyvät, likaantuvat tai saastuvat, vaihda vaate uuteen. Tätä vaatetta voidaan käyttää koko työpäivän ajan, eikä se sisällä myrkyllisiä karsinogeenisia tai mutageenisia aineita, jotka saattavat vaikuttaa terveyteen muilla haitallisilla tavoilla. Tämän vaateen ei tiedetä aiheuttavan allergisia reaktioita, kun se koskettaa ihoa. Älä yritä korjata vaurioituneita vaatteita. Vaatteita ei saa mututtaa lisäämällä niihin merkkejä tai merkintöitä. Vaatteita saa käyttää vain niiden erityiseen käyttötarkoitukseen.



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser des produits de sécurité. Consulter le responsable de la sécurité ou son supérieur au sujet des vêtements adaptés aux différentes exigences professionnelles. Conserver avec soin ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.



Tous ces vêtements sont conformes au Règlement (UE) 2016/425 CAT. II

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Vêtement de protection:** Pantalon d'hiver haute visibilité, 50 % coton + 50 % polyester. Doubler en flanelle 100 % coton.

**Exigences générales:** La norme spécifie les exigences générales de performance relatives à l'ergonomie, à l'innocuité, à la désignation des tailles, au vieillissement, à la compatibilité et au marquage des vêtements de protection.

**Taille disponible et Gamme:** La portabilité au niveau de la taille et du torse doit être reportée dans le tableau des tailles. Ces vêtements ont été conçus pour garantir le confort même portés par-dessus d'autres vêtements.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Hauteur corporelle  
B = Tour de poitrine recommandée  
C = Tour de taille recommandée  
D = Mesure de l'entrejambe recommandée

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Habillement haute visibilité.



EN ISO  
20471:2013+  
A1:2016

Les vêtements visés par la présente note d'information satisfont aux exigences essentielles en matière de santé et de sécurité du règlement (UE) 2016/425 (règlement du Parlement européen relatif aux équipements de protection individuelle), répondent aux dispositions spécifiques des normes européennes et sont appropriés à l'utilisation indiquée ci-dessous ; ils ne conviennent EN AUCUN CAS à une quelconque utilisation non mentionnée. Vêtement à haute visibilité destiné à signaler visuellement la présence de la personne qui le porte. Vêtement à porter en cas de visibilité réduite le jour et à la lumière des phares la nuit. La visibilité de l'utilisateur est assurée par le contraste marqué entre les vêtements et l'environnement dans lequel l'utilisateur évolue, ainsi que par la présence de larges bandes de matériau à haute visibilité. Le numéro sur le pictogramme indique la classe:

	Visibilité	Surface en matériau fluorescent	Surface en matériau rétro réfléchissant
Classe 1	Niveau faible	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Classe 2	Niveau intermédiaire	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Classe 3	Niveau élevé	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limite d'utilisation:

Toujours porter le vêtement attaché. Le conserver propre : en cas d'altération, de salissure ou de contamination des propriétés de haute visibilité de ce vêtement, le remplacer par un neuf. Ce vêtement est adapté à une utilisation pendant une journée de travail complète et ne contient pas de substances toxiques, cancérigènes ou mutagènes susceptibles d'affecter la santé de quelque façon que ce soit. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement n'est connue. Ne pas tenter de réparer des vêtements endommagés. Les vêtements ne doivent pas être altérés par des étiquettes ou marquages supplémentaires. Les vêtements doivent uniquement être employés pour leur utilisation spécifique.



**תווית כביסה:** עיין בתווית הבגד לקבלת הוראות הכביסה המתאימות

**מסמך טמפרטורה מקסימלית 40°C**  
 בתווית לייבוש בתוך מבנה

**אין להשתמש במבליץ**  
**יש לחלוט לייבוש בתוך מבנה**  
**אין לבצע ניקוי יבש**  
**אין לנהך**

**MAX 25X**

יש לקרוא בעיון את ההוראות לפי השימוש במוצרי ביטוח. החייב עם הנחל הביטוחי לא עם הממנה עליו בנוגע לביגוד המתאים לדישיות שבודדת ספיציפית. יש לשמור תוארוה אלה ברשיבש ד' כדי שאפשר יהיה לעיין בתו בקבלת עת.

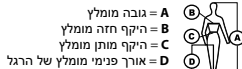
ל פריטי הלבוש האלה תואמים להקנה EU) 2016/425) EN II CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**ביגוד מגן:** מכנסי חורף בבראות גבוהה, 50% כותנה + 50% פוליאסטר. בטנת פלנל 100% כותנה.

**דישיות כללית:** תקן זה מציין את דרישות הביצועים הכלליות עבור הדסת אנש, ביטוח, דלים, בלא, תאימות וסימון של ביגוד מגן. **טווח גדלים ואפשרויות:** עיין בטבלת הגדלים כדי להתאים את מידות התווית והחזה. פריטי לבוש אלה נוצרו במטה הלבטיח נחות גם אם נבדשים מעט פריטי לבוש אחרים.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. ביגוד בבראות גבוהה.



פריטי הלבוש שמוסמס על ידי הרתר מידו ד טוסיים דרישות החיוביות לבריות ולביטוח של תקנה EU) 2016/425) (התקנה האיחודית לגבי ציוד ההגנה אישית) ועומדים במפרטים שלולים בתקנים האיחודיים ומתאימים לשימוש שמפריט להן. הם אינם מואתמים לכל השימושים שאינם מוזמרים. בגד בעלי ראות גבוהה שסמול לציין חזותית כמותות ויש משמשת. הבגד נועד לבישה בתנאי נאות ידורה לכל מבצ של חורף ויש ובתוארו של פסי רכב בחושר. הנראות מופקת על ידי הרגור האוק בין הביגוד לאזור הרקע שבו פריטי הלבוש נראו ועל ידי נוכחות של אדריים גדולים של חומרים בעלי ראות גבוהה. המספר באיור מציין את הסיווג:

סיווג	ראות	אזור של חומר פלאורוסצנט	אזור של חומר טרור-רפלקטיבי
1	רמה מינימלית	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
2	רמת ביניים	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
3	רמה גבוהה	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**הבליות שימוש:**

יש ללבוש את הבגד כשהוא רכוש עד הסוף המדד שמור עליו נקי! אם תנסות הנראות הגבוהה של בגד זה לחשוף, תחללם או תדומם, תחלף אותו בתבד חדש. בגד זה מתאים לשימוש למשך כל יום העבודה ואינו כמיל חומרים רעילים, מסרטנים או מוטגנים (mutagenic) שעלולים להשיע לרוע על הרבריות בכל מןם אחר. לא ידוע על קל הנגנה אדרגת טענות ממגן של בגד זה עם תער. אל תסס לתקן פריטי לבוש שפגמו או שנתנת את פריטי הלבוש על ידי הספת תוויות או סימנים. יש להשתמש בפריטי הלבוש עבור מטרם הספיציפית בלבד.

Pažljivo pročítajte upute prije uporabe proizvoda radi sigurnosti. Obratite se osobi odgovornoj za sigurnost ili svom nadređenom u vezi s odgođenoj prikladnom za zahtjeve određenog posla. Bržno čuvajte ove upute radi mogućnosti njihovog čitanja u bilo kojem trenutku.

Sva je ova odjeća u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II.

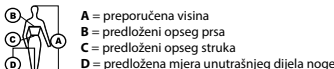
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Zaštitna odjeća:** Zimske hlače visoke vidljivosti, 50 % pamuk + 50 % poliester. Podstava od flanela, 100 % pamuk.

**Opći zahtjevi:** normom se navode opći izvedbeni zahtjevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odjeće.

**Raspoloživa veličina i izbor:** za prilagodljivost mjera odjeće za struk i prsa pogledajte tablicu s mjerama. Ova je odjeća izrađena u svrhu jamčenja udobnosti čak i kada se nosi povrh druge odjeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odjeća visoke vidljivosti.



Oprema obuhvaćena ovom informacijskom napomenom u skladu je s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 (Europska uredba o osobnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava specifikacije obuhvaćene europskim normama te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku. Nije prikladna za upotrebe koje nisu spomenute. Odjeća visoke vidljivosti kojom se jasno vizualnim putem ukazuje na prisutnost rukovatelja. Odjeća za nošenje u uvjetima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svjetlosti i svjetlosti prednjih svjetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između odjeće i pozadine okruženja u kojem je odjeća vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visoke vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se razred:

Vidljivost	Područje fluorescentnog materijala	Područje retroreflektirajućeg materijala	
Razred 1	Najniža razina	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Razred 2	Srednja razina	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Razred 3	Visoka razina	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Ograničenja pri uporabi:**

Uvijek nosite odjeću zakopčanu. Održavajte čistom: ako se svojstva visoke vidljivosti odjeće ugroze, zapričaju ili onečišće, zamijenite odjeću novom. Ova je odjeća prikladna za uporabu tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene tvari kojima se može negativno utjecati na zdravlje u bilo kojem drugom smislu. Nije poznata nijedna alergijska reakcija proizročena doticajem ove odjeće s kožom. Ne pokušavajte popraviti oštećenu odjeću. Odjeća se ne bi smjela mijenjati dopunskim etiketama ili oznakama. Odjeća treba upotrebljavati isključivo za njezinu posebnu namjenu.


**Etikete s uputama za pranje:** Pogledajte etiketu odjeće u vezi s odgovarajućim pojedinošima u pranju.

**Maks. temp. 40 °C**  
**Ne sušite u sušilici**  
**Ne glačajte**  
**MAX 25X**

**Nište izbjeljete**  
**Sušite obješeno s unutrašnje strane**  
**Kemijsko čišćenje nije dopušteno**

**Perite uzrvrtno naopačke. Trake li etikete s katadiopterskom refleksijom ne smiju se glačati!** Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja. Broj pranja odjeće nije jedini čimbenik trošenja odjeće. Vijek trajanja odjeće ovisi i o vrsti uporabe, čišćenju, čuvanju itd. Odjeća bi se trebala zamijeniti kada se njom više ne mogu jamčiti optimalne razine zaštite npr.: 1. dosegnut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili poderan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

**Upozorenja:** ako su prisutni, vizir i kapuljača mogu služiti za zaštitu. **Skladištenje:** ne odlažite odjeću na mjesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvajte odjevne predmete na suhim i čistim mjestima. **Usluga nakon prodaje:** dobavljač ne nosi odgovornost za odjeću čije su etikete zamarnare, oštećene ili uklonjene. **Odlaganje:** ako odjeća nikada nije onečišćena posebnim tvarima ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu s valjanim zakonskim propisima za posebni otpad.

 Figyelmesen olvassa el az utasításokat a biztonsági termékek használata előtt. Beszéljen a balesetvédelmi felelőssel vagy felettesével az adott munkavégzés követelményeinek megfelelő védőruházatról. Gondosan őrizze meg ezeket az utasításokat, hogy bármikor újraolvashassa.

 Ezek a ruházatok mind megfelelnek az 2016/425/EU rendletnek. II

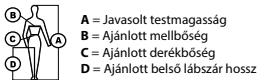
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Védőöltözet:** Jól láthatósági téli nadrág, 50% pamut + 50% poliészter, 100% pamut flanel béles.

**Általános követelmények:** A szabvány meghatározza a védőöltözék általános teljesítménykövetelményeit ergonomiá, ártalmatlanság, a méret meghatározás, elhasználódás, védőöltözékek kompatibilitásának és jelölésének tekintetében.

**Elérhető méretek és választás:** A kényelmes derék bőség és mellbőség tekintetében lásd a méretábrázolást. Ezeket az öltözékeket úgy alakították ki, hogy más ruházatra felvéve is kényelmet biztosítsanak.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Jól láthatósági ruházat.





A jelen tájékoztatóban szereplő ruházat megfelel a 2016/425/EU rendlet (az egyéni védéscsozokról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet) egészségvédelmi és biztonsági alapkövetelményeinek, valamint az európai szabványokban szereplő előírásoknak, és alkalmas az alábbiakban jelzett felhasználási módra, ugyanakkor NEM alkalmas a jelen dokumentumban nem említett bármilyen felhasználási módra. A viselő láthatóságának biztosítására alkalmas jól láthatósági ruházat, kedvezőtlen látsági viszonyok között, nappali fényben és sötétben, járművek, fényzónáinak fényében viselő ruházat. A láthatóság a ruházat és a viselőjének környezete közötti erős kontrasztnak, valamint a fokozott láthatóságot biztosító anyagok nagy felületének köszönhető. A pilótágon szereplő szám az osztályjelzi.

	Láthatóság	Fluoreszcens anyag felülete	Fényvisszaverő felülete
1. osztály	Minimális szint	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
2. osztály	Közepes szint	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
3. osztály	Magas szint	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**A használat korlátozása:**  
Mindig rögzítse magára a felvett ruházatot. Tartsa tisztán: ha jelen ruházat jól láthatósági tulajdonsága sérül, károsodik vagy beszennyeződik, cserélje a ruházatot újra. Jelen öltözék alkalmas a teljes munkanapon keresztül történő viselésre, és nem tartalmaz rákkeltő, mutagén vagy bármilyen más toxikus anyagokat, amelyek károsan hatnak az egészségre. Nem ismert semmilyen, a ruházattal való érintkezés által okozott allergiás bőr reakció sem. Ne próbálja megjavítani a sérült védőruházatot. A ruházatot nem szabad további címkével vagy márkajelzéssel ellátni. A ruházatot mindig a rendeltetésének megfelelő célra kell használni.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY  
Takatometie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

 Lesið ávallt leiðbeiningarnar vandleg fyrir notkun. Hafðu samráð við öryggisstjóra eða yfirmann varðandi klæðnað sem hæfir sérstökum vinnuskiðryðum. Geymið þessar leiðbeiningar vandlega til að geta leitað í þær hvenær sem þörf krefur.

 Allar þessar flíkur samræmast reglugerð (ESB) nr. 2017/425, fl. II

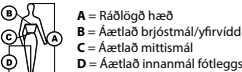
EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Hilfðarfatnaður:** Vetrarboxur með endurskíni, 50% bómull + 50% polyéster. Föður úr 100% bómullarfanelni.

**Almennar kröfur:** Þessi staðall setur fram almennar kröfur um frammiðstöðu fyrir vinnuvistfræðilega eiginleika, öryggi, stærðir, slíðþol, samhæfi og merkingar hilfðarfatnaðar.

**Stærðir og valkostir í boði:** Nánari upplýsingar um mittis- og brjóstmál eru í stærðaröflu. Þessar flíkur eru hannaðar til að tryggja þægindi við notkun, jafnvægi þöfnir og notuð yfir öðrum fatnaði.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



EN ISO 20471:2013+A1:2016. Endurskínafatnaður.

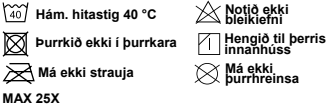


Flíkurarnar sem þessar upplýsingar varða samræmast grunnkröfum um heilbrigði og öryggi sem settar eru fram í reglugerð (ESB) 2016/425 (evrópska reglugerðin um persónuhlífar) og tæknilyngum í evrópskum stöðlum og henta fyrir þá notkun sem tilgreind er á listanum hér að neðan. Þær henta EKKI fyrir notkun sem ekki er tilgreind á listanum. Endurskínflíkur sem gerir notandann mjög sýnilegan. Flík sem er notuð í fleiku skuggi, við illt búskilyrði eða í bjarna frá bljúðsum í myrkt. Sýnileiki er tryggður með því að skapa skýran litarnum milli flíkurinnar og bakgrunnus svæðisins þar sem flíkur er notuð sést og með því að nota endurskínsefni á stóra hluta flíkurinnar. Talan á skýringarmyndinni stendur fyrir flokkinn:

	Sýnileiki	Stærð svæðis með sjálflysnandi efni	Stærð svæðis með endurskínsefni
Flokkur 1	Neðsta stíg	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Flokkur 2	Millistíg	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Flokkur 3	Hæsta stúg	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Notkunartakmarkar:**  
Hneppi flíkinni alltaf alveg upp við notkun. Haldið flíkinni hreinni: Ef flík heitir að sjáist vel, óhreinkast eða atast mengunarfurum skal skipta flíkinni út fyrir nýja. Þessi flík hentar til notkunar allan vinnudaginn og inniheldur ekki eitrefni, krabbameinsvaldandi eða stökkbreytandi efni sem geta haft skaðleg áhrif á heilsuna í öðrum skilningi. Ekki er vítað um nein ofnæmisviðbrögð vegna snertingar þessarar flíkur við húðina. Reynið ekki að gera við flíkur sem hafa skemmt. Ekki má breyta flíkur með því að setja á þær aukamerkingar eða önnur merki. Eingöngu skal nota flíkina í þeim tilgangi tilgreindur er.

**Þvottamerkingar:** Skoðið merkið meðan á fatnaðinum til að sjá samsvarandi þvottaleiðbeiningar.



**Þvöld á röngunni. Ekki má strauja limband eða merkið með speglunarendurskín!**  
Upplýsingar um ráðlagðan fjölda þvotta er að finna á merkið meðan.  
Fjöldi skipta sem flíkur er þvöginn er ekki eini áhrifsbátturinn sem ræður endingu flíkurinnar. Líftími flíkurinnar fer einnig eftir notkunarsviði, hreinsun, geymslu o.s.frv. Þegar flíkur getur ekki lengur tryggð ákðságnlega vörn skal skipta henni út t.d. ef: 1. hámarksfjöldi þvotta er náð; 2. efni er skemmt, slíði eða ríð; 3. endurvörðþæfni hefur minnkað.

**Viðvörðun:** Ef andlitshlíf og hetta eru á flíkinni getur slíkur búnaður veitt vörn.  
**Geymsla:** Geymið flíkurarnar ekki á stað þar sem þær verða fyrir beinu sólarljósi. Geymið flíkurarnar á þurrum, hreinum stað.  
**Eftir sölu:** Birgirinn ber ekki ábyrgð á flíkum ef merkingar hafa verið hvarfðar, skemmdar eða farlagðar.  
**Fárgangur:** Ef fatnaðurinn hefur aldrei gengið aftilteknum efnum eða vörum er hægt að farga honum sem venjulegum textíluþingum, að öðru leyti skal fara eftir gildandi lögum um sérstakum úrgang.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY  
Takatometie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland



Prieš naudodami saugos produktus, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Pasikonsultuokite su saugos vadovu arba aukštesnės pareigos einančiu asmeniu dėl drabužių, atitinkančių specifinius darbo reikalavimus. Rūpestingai pasidėkite šias instrukcijas taip, kad bet kada galėtumėte jas peržiūrėti.



Visi šie drabužiai atitinka reglamentą (ES) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Apsauginė apranga:** Gero matomumo žieminės kelnės, 50 % medvilnės + 50 % poliesterio. Pamašalus iš finelės, 100 % medvilnės.

**Bendrieji reikalavimai:** šis standartas nustato apsauginių drabužių ergonomikos, saugos, dydžių, dėvėjimosi, suderinamumo ir ženklinimo bendriuosius reikalavimus.

**Galimas dydis ir pasirikimas:** juosmens ir krūtinės dydžius rasite dydžių lentelėje. Šie drabužiai sukurti siekiant užtikrinti komfortą net ir dešimt visų kitų drabužių.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = rekomenduojamas ūgis
- B = siūloma krūtinės apimtis
- C = siūloma juosmens apimtis
- D = siūlomas vidinės kojos dalies matavuo

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Didelio matomumo apranga.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Šiame informaciniame pranešime nurodyta apranga atitinka pagrindinius Reglamento (ES) 2016/425 (Europos asmeninių apsaugos priemonių reglamento) sveikatos ir saugos reikalavimų ir atitinka Europos standartų specifikacijas toliau nurodytai paskirčiai; jei NETINKA jokiai nenurodytai paskirčiai. Gera matomas drabužis padeda naudotojui išsiskirti ir aplinkos. Drabužis skirtas dėvėti prasto matomumo sąlygomis diena ir automobilių žibintų šviesoje naktį. Matomumą užtikrina ryškūs aprangos kontrastas su drabužio aplinka ir didelės gero matomumo medžiagos dalys. Piktogramoje esantis skaičius nurodo klasę.

Matomumas	Fluorescencinės medžiagos plotas	Šviesa atspindinčios medžiagos plotas
1 klasė	Minimális lygis	0,14 m <sup>2</sup>
2 klasė	Vidutinis lygis	0,50 m <sup>2</sup>
3 klasė	Aukštas lygis	0,80 m <sup>2</sup>

**Naudojimo apribojimai:**

Visada dėvėkite užsegtus drabužius. Pasirūpinkite, kad drabužiai būtų svarūs: jei didelio matomumo drabužio detalės pažeistos, sutepotos arba užterštos, pakeiskite drabužį nauju. Šis drabužis tinkamas naudoti visą darbo dieną, jo sudėtyje nėra toksinių, kancerogeninių ar mutageninių medžiagų, galinčių kitaipti neigiamai paveikti sveikatą. Nėra žinoma, kad dėl šio drabužio kontakto su oda kitų alerginę reakciją. Nebandykite taisyti pažeistų drabužių. Drabužiai neturėtų būti keičiami pridėdam papildomų etikečių ar ženklų. Drabužiai turi būti naudojami tik pagal specialią jų paskirtį.

**Skalbimo etiketės:** atitinkamas skalbimo instrukcijos rasite drabužio etiketėje.



Maks. temp. 40 °C



Nędyti vištinę džiuvyklyje

Nęlyginti

MAX 25X



Nebalinti



Džiuvinti pakabinus pastaipose

Nęvalyti sausuju būdu

**Plaukite išvirkščia.** Nęlyginkite katadioptines šviesa atspindinčios juostelės ar etikečių! Rekomenduojamą skalbimų skaičių rasite etiketėje.

Drabužio skalbimų skaičius nėra vienintelis faktorius, apibrėžiantis jo kokybės surepstėjimą. Drabužio nusidėvėjimas priklauso nuo naudojimo būdo, valymo, laikymo ir t. t. Drabužiai turėtų būti pakeičiami, kai nebegali garantuoti optimalaus apsaugos lygio, pvz., 1) pasiekta maksimalus plovimų skaičius; 2) medžiaga pažeista, nusidėvėjusi ar suplesėta; 3) sumažėjo atspindžio rodiklis.

**Ispėjimas:** jei antveidis ir gottvas yra, jie gali apsaugoti. **Laikymas:** nelaikykite drabužių tiesioginių saulės spindulių apšviestose vietose. Padėkite juos sausoje ir švarioje vietoje.

**Po pardavimo:** tiekėjas nėra atsakingas už drabužius, kurių etiketėmis nebuvo vadovautais, jos buvo sugadintos ar pasalinotos.

**Išmetimas:** jei drabužis niekada nebuvo užterštats tam tikroms medžiagoms ar produktams, jis turi būti išmestas kaip įprastos tekstilės atliekos, kitu atveju vadovaukitės atliekoms. Šių reikalavimais, taikomas specialiosioms atliekoms.



Pirms drošibas izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet norādījumus. Lūdziet drošības pārvaldniekam vai savam priekšniekam informāciju par apģērbu, kas piemērots konkrētam darba prasībām. Rūpīgi glabājiēt šos norādījumus, lai varētu tos skatīt jebkurā laikā.



Visi šie apģērbī atbilst Regulas (ES) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Aizsargapģērbis:** Atstarojošas ziemas bikses, 50% kokvilna un 50% poliesteris. 100% kokvilnas fleneja odere.

**Vispārīgās prasības.** Šajā standartā ir noteiktas vispārīgās veikspējas prasības aizsargtērpa ergonomiskumam, drošumam, izturēšanai, nodilumam, saderībai un marķējumam.

**Pieejamā izmēri un izvēle.** Izmēru tabulā skatītiem vidūklā un krūškurvja apmērtēm. Šis apģērbs ir izstrādāts, lai gādātu par komfortu arī tad, ja tiek valkāts Vērs cita apģērba.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = ieteicamais garums
- B = ieteicamais krūškurvja apmērtms
- C = ieteicamais vidūklā apmērtms
- D = ieteicamais stakles garums

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Augstas redzamības apģērbis.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Šajā informativajā ziņojumā minētie apģērbī atbilst Regulas (ES) 2016/425 (Europas Regula par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem) veselības un drošības prasībām, kā arī atbilst Eiropas standartos noteiktajām specifikācijām un ir piemēroti tālāk sarakstā minētajiem lietojumiem; tie NAV piemēroti lietojumiem, kas nav minēti sarakstā: Augstas redzamības apģērbis, lai vizuāli norādītu lietotāja klātbūtni. Apģērbis, ko var valkāt sliktā redzamības apstākļos jebkurā dienas laikā un transportlīdzekļu starmešu gaismā tumšā. Redzāmbu nodrošina spēcīgais kontrasts starp apģērbu un tās zonas fonu, kurā apģērbis tiek pamanīts, kā arī izstrādātie lielle aukstas redzamības materiālu apgabali. Skatīties piktogrammā apzīmē klasi.

	Redzamība	Fluorescējošā materiāla zona	Atstarojošā materiāla zona
1. klasē	Minimālais līmenis	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
2. klasē	Vidējais līmenis	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
3. klasē	Augsts līmenis	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Lietošanas ierobežojumi (EN ISO 20471:2013+A1:2016):**

Apģērbis obligāti jāvalkā aizpogāts. Saglabājiēt to tīru. Ja šī apģērba vieglās pamānāmības īpašības tiek negatīvi ietekmētas, tas netiekpiņts vai piesārņots, nomaiņiet pret jaunu apģērbu. Šis apģērbs ir piemērots lietošanai visu darba dienu un nesatur toksiskas, kancerogēnas vai mutagēnas vielas, kas var nelabvēlīgi ietekmēt veselību jebkāda citā veidā. Nav informācijas par alerģisku reakciju, kurās cēlonis ir apģērba saskare ar ādu. Nemēģiniet labot bojātu apģērbu. Apģērbam nedrīkst pievienot papildu birkas vai marķējumus. Apģērbis ir jāizmanto tikai tam paredzētajam nolūkam.

**Marķējumā sniegtā informācija par mazgāšanu.** Apģērba marķējumā skatīēt atbilstošos mazgāšanas norādījumus.



Maks. temp. 40 °C



Nēdrikt zāvēt veļas zāvētājā

Nēdrikt gludināt

MAX 25X



Nēdrikt balināt



Nēdrikt ķīmiski tīrīt

**Mazgāt ar iekšpusi uz ārpusi.** Nēdrikt gludināt katadioptiskas atstarojošas lentes vai marķējumus! Marķējuma skatīēt informāciju par ieteicamo mazgāšanas režīzu skaitu.

Apģērba mazgāšanas režīzu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba nodilumu. Apģērba darbmūzs ir atkarīgs arī no lietojuma veida, tīršanas glabāšanas utt. Apģērbs ir jāmaina, kad tas vairs nevar garantēt optimālu aizsardzības līmeni, piemēram, tālāk minētajos gadījumos. 1. Ir sasniegts maksimālais mazgāšanas režīzu skaits; 2. Materiāls ir bojāts, izbalts vai saplēsīts; 3. Ir pasliktinājis atstarojamības indekss.

**Bridinājumi:** Ja apģērbam ir sejšegs un kapuce, tie var nodrošināt aizsardzību.

**Glabāšana.** Neglabājiēt apģērbu vāciā, kas pakļauta tiešiem saules stariem. Glabājiēt apģērbu sausā un tīrā vietā.

**Pakalpojumi pēc pārdošanas.** Piegādātāji neatbild par apģērbu, kura marķējumā sniegtā informācija ir ignorēta, vai marķējums ir sabojāts vai noņemts.

**Likvidēšana.** Ja apģērbis ne reizi nav piesārņots ar konkrētam vieļām vai izstrādājumiem, to var likvidēt kā parastus tekstilmateriāla atkritumus, bet citos gadījumos – atbilstoši spēkā esošajiem likumiem noteikumiem par īpašiem atkritumiem.



Внимателно прочитајте ги упатствата пред да користите производи за безбедност. Консултирајте се со одговорното лице за безбедност или менаџер во однос на соодветна облека за специфични работни барања. Чувајте ги овие упатства внимателно за да можете да ги погледнете во секое време.



Целата облека е во согласност со Регулативата (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Заштитна облека:** Зимски панталони со висока видливост, 50% памук + 50% полиестер. 100% памучна фанелна облога.

**Општи барања:** Водоотпорна јакна со висока видливост, 100% полиестер со облога од ПУ.

**Доплатна големина и избор:** Соодветноста за структ и градите мора да биде наведена во табелата со големина. Овие делови од облеката се создадени за да обезбедат удобност дури и кога се носат над друга облека.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Препорачана висина
- B = Препорачан обем на гради
- C = Препорачан обем на струк
- D = Препорачана мерка на внатрешноста на нога

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Облека со висока видливост.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Облеката предмет на оваа информативна белешка е во согласност со основните здравствени и безбедносни барања од Регулативата (EU) 2016/425 (Европска регулатива за лична заштитна опрема) и е во согласност со спецификациите содржани во европските стандарди и е погодна за употребата наведена подолу; НЕ е погодна за сите употреби што не се споменати. Облека со висока видливост која визуелно може да се синхронизира присуството на корисникот. Облека која се носи во услови на слаба видливост во каква било ситуација на дневна светлина и при осветлување од светла на возила во темнина. Видливоста се овозможува со силниот контраст помеѓу облеката и позадината на околината во која се гледа облеката и со присуството на големи површини со материјали со висока видливост. Бројот на пиктограмот ја означува класата:

Видливост	Површина на флуоресцентен материјал	Површина на рефлектирачки материјал	
Класа 1	Минимално ниво	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Класа 2	Средно ниво	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Класа 3	Високо ниво	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Ограничување на употребата:

Секоешто носете ја облеката прицврстена. Чувајте ја чиста; ако состојбата на висока видливост на оваа облека се наруши, ако се извалка или контаминира, заменете ја облеката со нова. Оваа облека е погодна за употреба во текот на целиот работен ден и не содржи токсични, канцерогени или мутагени супстанции кои може негативно да влијаат на здравјето во која било друга смисла. Не се познати алергиски реакции поради контакт на кожата со оваа облека. Не обидувајте се да ја поправите оштетената облека. Облеката не треба да се менува со дополнителни етикетни ознаки. Облеката треба да се користи само за нејзината специфична намена.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY  
Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

**Етикети за перење:** Погледнете ја етикетата на облеката за соодветните информации за перење.

40° Макс. темп. 40° C

Да не се суши со центрифугирање

Не железо

MAX X50

**Да се пере од обратната страна. Ретрофлектирачката лента или етикетите не смеат да се пеглаат!**

Погледнете ја етикетата за бројот на препорачани перења.

Бројот на перења на кои се подложува облеката не е единствениот фактор на деградација на облеката. Животниот век на облеката зависи и од видот на употреба, чистење, чување итн. Облеката треба да се замени кога повеќе не може да обезбеди оптимални нивоа на заштита, на пр.: 1. се постигнал максималниот број на перења; 2. материјалот е оштетен, избеден или искинат; 3. рефлектирачкиот индикатор е деградирани.

**Предупредувања:** Доколку има, штитикот и капата може да бидат заштитни.

**Чување:** Облеката да не се чува на места изложени на директна сончева светлина. Облеката треба да се чува на суви и чисти места.

**По продажба:** Додавачот нема да биде одговорен за облеката кога етикетите се игнорирани, оштетени или отстранети.

**Орѓане во отпад:** Ако облеката никогаш не била контаминирана со одредени супстанции или производи, може да се фрли како обичен текстилен отпад, инаку треба да се почитуваат важечките законски барања за специјален отпад.



Lees de instructies aandachtig door voordat u veiligheidsproducten gebruikt. Raadpleeg de verantwoordelijke voor de veiligheid of directe chef over de geschikte kleding voor specifieke werkbehoefte. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u ze te allen tijde kunt raadplegen.



Al deze kledingstukken voldoen aan EU-Verordening 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Beschermende kleding: Winterbroek met grote zichtbaarheid,** 50% katoen + 50% polyester. Flanelen voering van 100% katoen.

**Algemene eisen:** Deze norm specificeert de algemene prestatievereisten betreffende ergonomie, onschadelijkheid, maatandauiding, slijtage, compatibiliteit en markering van de beschermingskleding.

**Beschikbare maat en keus:** De pasvorm voor taille en borst moet betrekking hebben op de maattabel. Deze kledingstukken zijn ontworpen om comfort te bieden, zelfs wanneer ze over andere kledingstukken worden gedragen.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Aanbevolen lengte
- B = Aanbevolen borstomvang
- C = Aanbevolen taille
- D = Aanbevolen binnenbeenlengte

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Kleding met hoge zichtbaarheid.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

De kleding beschreven in dit informatieblad is in overeenstemming met de fundamentele vereisten inzake veiligheid en gezondheid van de (EU) Verordening 2016/425 (Europese verordening betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen) en beantwoordt aan de specificaties vermeld in de Europese normen en is geschikt voor het hierna vermelde gebruik. Het is NIET geschikt voor alle toepassingen die niet vermeld worden. Kleding met hoge zichtbaarheid, die de aanwezigheid van de drager visueel kan signaleren. Kleding die men moet dragen in omstandigheden met slechte zichtbaarheid, in elke situatie met daglicht en bij het licht van schijnwerpers van voertuigen in het donker. De zichtbaarheid wordt gegeven door het sterke contrast tussen de kleding en de achtergrond van de omgeving waarin de kleding gezien wordt, en door de aanwezigheid van grote zones met materialen met hoge zichtbaarheid. Het getal op het pictogram geeft de klasse aan:

	Zichtbaarheid	Zone met fluorescent materiaal	Zone met reflecterend materiaal
Klasse 1	Minimum niveau	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Medium niveau	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Hoog niveau	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Bepering van het gebruik:

Drag het kledingstuk altijd vastgemaakt. Houd het schoon: vervang het kledingstuk door een nieuw kledingstuk als zijn eigenschappen voor goed zicht worden aangetast; vervuuld of verontreinigd. Dit kledingstuk is geschikt voor gebruik gedurende de gehele werkdag en bevat geen giftige, kankerwekkende of mutagene stoffen die de gezondheid op andere wijze kunnen schaden. Er zijn geen allergische reacties bekend als gevolg van huidcontact met dit kledingstuk. Probeer beschadigde kleding niet te repareren. Kleding mag niet worden veranderd met extra labels of andere merken. Kledingstukken mogen alleen voor hun specifieke doel worden gebruikt.

**Waslabels:** Zie het label van het kledingstuk voor de bijbehorende wasdetails.

40° Max. temp. 40° C

Niet drogen in een droogtrommel

Niet strijken

MAX 25X

**Binnenste buiten wassen. Reflecterende banden of labels mogen niet gestreken worden!**

Raadpleeg het label voor het aanbevolen aantal wasbeurten. Het aantal wasbeurten dat het kledingstuk ondergaat, is niet de enige oorzaak van de kwaliteitsvermindering van het kledingstuk. De levensduur van het kledingstuk hangt ook af van de aard van het gebruik, de reiniging, de opslag, enz. Kledingstukken moeten worden vervangen wanneer zij niet langer optimale beschermingsniveau's kunnen bieden, bijv.: 1. Het maximum aantal wasbeurten is bereikt; 2. Het materiaal is beschadigd, versleten of gecheurd; 3. De index van het reflectievermogen is aangetast.

**Waarschuwingen:** Indien aanwezig, kunnen het vizier en de kap van het beschermende type zijn.

**Opslag:** Bewaar kleding niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht. Bewaar de kledingstukken op een droge en schone plaats.

**After-sales:** De leverancier is niet aansprakelijk voor kleding waarvan de labels zijn genegeerd, misvormd of verwijderd.

**Verwijdering:** Als het kledingstuk nooit verontreinigd is geweest met een bepaalde stof of een bepaald product, kan het worden verwijderd als normaal textielafval; anders dient u zich te houden aan de geldende wettelijke bepalingen voor speciaal afval.

Niet bleken

Hangend binnen drogen

Niet droog reinigen

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY  
Takomotie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland



Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker sikkerhetsproduktene. Rådfor deg med din sikkerhetsleder eller overordnede angående klær som passer til spesifikke arbeidskrav. Vær omhyggelig med å ta vare på disse instruksjonene slik at du kan rådfore deg med dem når som helst.



Alle disse plaggene samsvarer med forordning (EU) 2016/425 CAT. II

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Verneklær:** Vinterbukser med høy synlighet, 50 % bomull + 50 % polyester. For i flanel 100% bomull.

**Generelle krav:** Standarden spesifiserer de generelle ytelseskravene for ergonomi, sikkerheten, størrelsene, slitasje, kompatibilitet og merking av verneklær.

**Tilgjengelige størrelser og valg:** Vis til størrelsetabellen for passform for midje og brystkasse. Disse plaggene er laget for å sikre komfort selv om de brukes over andre plagg.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Anbefalt høyde
- B = Foreslått brystomkrets
- C = Foreslått midjeomkrets
- D = Foreslått mål av innsiden av bein

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Klær med høy synlighet.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Plaggene som dekkes av denne informasjonsmerkningen, oppfyller de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i forordning (EU) 2016/425 (europiske forskrift om personlig verneutstyr) og oppfyller spesifikasjonene i de europeiske standardene, samt er egnet for bruken listen opp nedenfor; de er IKKE egnet for noen bruk som ikke er nevnt. Plagg med høy synlighet som visuelt kan indikere brukers tilstedeværelse. Plagg som skal brukes under dårlige sikforhold i enhver dagsyttsituasjon, og i lys av billyktene i mørket. Synlighet tilveiebringes av den sterke kontrasten mellom plaggene og områdets bakgrunn som plagget sees i, og av tilstedeværelsen av store områder med høy synlighet-materiale. Tallet på piktogrammet angir klassen:

	Synlighet	Område med fluorescerende materiale	Område med retroreflekterende materiale
Klasse 1	Minimum nivå	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasse 2	Mellomnivå	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasse 3	Høyt nivå	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Bruksbegrensninger:

Bruk alltid plagget tilkneppet. Hold det rent. Skulle de høye synlighetsegenskapene til plagget bli kompromittert, skittent eller forurenset, bytt ut plagget med et nytt. Dette plagget er egnet for bruk hele arbeidsdagen og inneholder ikke giftige, kreftfremkallende eller mutagene stoffer som kan påvirke helsen negativt på noen måte. Det er ingen kjente allergiske reaksjoner på grunn av kontakt mellom plagget og huden. Ikke reparer odelagte plagg. Plaggene skal ikke endres med ekstra etiketter eller merker. Plaggene skal bare brukes til sine spesifikke bruksområder.

**Vaskelapper:** Se vaskelappen for tilsvarende vaskelanvisninger.

Maks. temp. 40 °C

**Må ikke tørkes i tørketrommel**

**Må ikke strykes**

MAX 25X

**Vaskes på vangen. Katadioptrisk reflekterende tape eller etiketter må ikke strykes!**

Se vaskelappen for anbefalt antall vasker. Antall ganger plagget vaskes er ikke den eneste faktoren som avgjør plaggets formål. Plaggets levetid avhenger også av type bruk, rengjøring, oppbevaring, osv. Plaggene bør byttes ut når de ikke lenger kan garantere optimale beskyttelsesnivåer. F.eks.: 1. maksimalt antall vasker er nådd; 2. materialet er skadet, slitt eller vevt; 3. refleksivtetsindeksen er forringet.

**Advarsel:** Hvis et visir og hette er til stede, kan de gi beskyttelse.

**Lagring:** Ikke oppbevar plaggene på steder utsatt for direkte sollys. Oppbevar plaggene på tørre og rene steder.

**Etter-salg:** Leverandøren er ikke ansvarlig for plagg hvis etiketter har blitt ignorert, flekkete eller fjernet.

**Avhandling:** Hvis plagget aldri har blitt forurenset med bestemte stoffer eller produkter, kan det kasseres som vanlig tekstilavfall; ellers må du følge lovkravene for spesialavfall.



Przed użyciem produktów ochronnych należy uważnie przeczytać instrukcję. Skonsultować się z kierownikiem działu bezpieczeństwa lub z przełożonym w sprawie odpowiedniej odzieży roboczej i wymogów specjalnych. Niniejsza instrukcja należy przechowywać starannie, umożliwiająca skorzystanie z jej treści w dowolnym momencie.



Cała odzież spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 KAT. II

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Odzież ochronna:** Spodnie zimowe o wysokiej widoczności, 50% bawełna + 50% poliester. Podszewka z flaneli ze 100% bawełny.

**Wymogi ogólne:** Norma określa ogólne wymogi dotyczące wydajności z zakresu ergonomii, nieszkodliwości, oznaczenia rozmiarów, starzenia się, zgodności i oznakowania odzieży ochronnej.

**Dostępny rozmiar i wybór:** W celu dopasowania ubrania w pasie i tułowiu należy sprawdzić tabelę rozmiarów. Ta odzież została stworzona, aby zapewnić wygodę nawet wtedy, gdy jest noszona na innym ubraniu.

#### EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = zalecany wzrost
- B = sugerowany obwód tułowia
- C = sugerowany obwód pasa
- D = sugerowana wewnętrzna długość nogawki

#### EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odzież o wysokiej widoczności.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Odzież objęta niniejszą ulotką informacyjną jest zgodna z zasadniczymi wymogami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zawartymi w rozporządzeniu (UE) 2016/425 (europiejskie rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej) oraz z wymogami specyfikacji zawartych w normach europejskich i jest odpowiednia do zastosowań wymienionych poniżej; NIE jest natomiast odpowiednia do wszystkich niewymienionych zastosowań. Odzież o wysokiej widoczności, która może wizualnie sygnalizować obecność użytkownika. Odzież o noszenia w warunkach słabej widoczności w każdej sytuacji w świetle dziennym oraz w świetle reflektorów samochodowych w ciemności. Widoczność jest zapewniona dzięki silnemu kontrastowi pomiędzy odzieżą a tłem otoczenia, w którym odzież jest widziana oraz obecności dużych powierzchni materiałów o wysokiej widoczności. Liczba na piktogramie oznacza klasę:

	Widoczność	Obszar materiału fluorescencyjnego	Obszar materiału odbłaskowego
Klasa 1	Poziom minimalny	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Poziom pośredni	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Poziom wysoki	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Ograniczenia użytkownika:

Zawsze nosić odzież zawiązaną. Utrzymywać ją w czystości; w razie uszkodzenia, zabrudzenia lub skażenia cech zapewniających wysoką widzialność odzieży, należy wymienić ją na nową. Ta odzież nadaje się do użytku przez cały dzień; roboczy nie zawiera substancji toksycznych, rakotwórczych, mutagennych, które mogłyby oddziaływać szkodliwie na zdrowie w jakikolwiek innym zakresie. Nie jest znana żadna skóra reakcja alergiczna w wyniku kontaktu z tą odzieżą. Nie próbować naprawić uszkodzonej odzieży. Ubrania nie powinny być modyfikowane dodatkowymi etykietami lub znakami firmowymi. Odzież powinna być wykorzystywana tylko do specjalistycznego zastosowania.

**Etykiety dotyczące prania:** Informacje dotyczące prania znajdują się na etykietce.

Temp. maks. 40 °C

**Nie suszyć w bębnie obrotowym**

**Nie prasować**

MAX 25X

**Nie wybielać**

**Suszyć rozłożone wewnątrz pomieszczenia**

**Nie czyścić na sucho**

#### Prac na lewej stronie.

**Nie wolno prasować taśmy i etykiet odbłaskowych!**

Zalecana liczba prani jest podana na etykietce. Liczba prani, jakim poddawana jest odzież, nie jest jedynym czynnikiem powodującym pogorszenie jej stanu. Trwałość odzieży zależy również od sposobu jej użytkowania, czyszczenia, przechowywania itp. Odzież powinno się wymieniać, gdy nie może już zapewnić optymalnego poziomu ochrony, np.: 1. osiągnięcie maksymalnej liczby prani; 2. uszkodzenie, zużycie lub rozerwanie materiału; 3. pogorszenie wskaźnika odbłaskowości.

**Ostrzeżenia:** Osłona na twarz i kaptur, jeśli takowe są, mogą być wykorzystane, jako ochrona.

**Magazyrowanie:** Nie kłaść odzieży w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Przechowywać ubranie w miejscach suchych i czystych.

**Obsługa posprzedażna:** Dostawca nie odpowiada za uszkodze, której etykiety zostały zignorowane, zniszczone lub usunięte.

**Utylizacja:** Jeśli odzież nie została nigdy skażona szczególnie substancjami lub produktami, można ją utylizować jako zwykły odpad tekstylny, a w przeciwnym razie zgodnie z przepisami prawa obowiązującymi w sprawie odpadów specjalnych.



Leia atentamente as instruções antes de utilizar os equipamentos de proteção individual. Consultar o responsável pela segurança ou um superior hierárquico relativamente ao vestuário adequado às necessidades de trabalho específicas. Guardar estas instruções cuidadosamente para consultá-las a qualquer momento.



Todas estas peças de vestuário cumprem o Regulamento (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Vestuário de proteção:** Calças de inverno de alta visibilidade, 50% algodão + 50% poliéster. Forro de lã 100% algodão.

**Requisitos gerais:** A norma estabelece os requisitos gerais de desempenho no que se refere a ergonomia, inocuidade, designação dos tamanhos, enfechamento, compatibilidade e marcação do vestuário de proteção.

**Tamanho Disponível e Opções:** Para a cintura e o tórax consultar a tabela dos tamanhos. Estas peças de vestuário foram criadas para garantir o conforto mesmo quando utilizadas por cima de roupa.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Altura recomendada
- B = Circunferência tórax recomendada
- C = Circunferência cintura recomendada
- D = Interior da perna recomendada

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Vestuário de alta visibilidade.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

O vestuário abrangido por esta nota informativa cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 (Regulamento Europeu de Equipamento de Proteção Individual) e cumpre as especificações das normas europeias, sendo adequado para a utilização abaixo indicada; NÃO é adequado para qualquer outra utilização não mencionada. O vestuário de alta visibilidade consegue sinalizar visualmente a presença do utilizador. Vestuário a ser utilizado em condições de baixa visibilidade em qualquer situação de luz do dia e a luz dos faróis dos veículos na escuridão. A visibilidade é proporcionada pelo forte contraste entre o vestuário e o fundo do ambiente em que o vestuário é visto e pela presença de grandes superfícies de materiais de alta visibilidade. O número no pictograma indica a classe:

	Visibilidade	Superfície de material fluorescente	Superfície de material refletor
Classe 1	Nível mínimo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Classe 2	Nível intermédio	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Classe 3	Nível elevado	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limitações de uso:

Utilizar o vestuário sempre fechado. Manter limpo; Se as propriedades de alta visibilidade desta peça de vestuário forem comprometidas, sujas ou contaminadas, substituir por uma nova. Esta peça de vestuário é adequada para ser utilizada durante todo o dia de trabalho e não contém substâncias tóxicas, cancerígenas ou mutagénicas prejudiciais à saúde. Não se conhece qualquer reação alérgica resultante do contacto da pele com esta peça de vestuário. Não tentar consertar vestuário danificado. O vestuário não deve ser alterado com etiquetas ou marcas adicionais. O vestuário deve ser utilizado apenas para a sua utilização específica.

**Etiquetas de lavagem:** Consultar a etiqueta do vestuário para os detalhes de lavagem correspondentes.

Temp. máx. 40 °C

Não secar na máquina

Não passar a ferro

MAX 25X

Não tratar com lixívia

Secar na vertical no interior

Não limpar a seco

#### Lavar do avesso.

**A fita ou as etiquetas refletoras não devem ser passadas a ferro!**

Consultar a etiqueta no que se refere ao número recomendado de lavagens. O número de lavagens a que o vestuário é submetido não é o único fator de deterioração da peça de vestuário. A vida da peça de vestuário depende também do tipo de utilização, limpeza, armazenamento, etc. As peças de vestuário devem ser substituídas quando já não podem fornecer níveis ótimos de proteção, por exemplo, quando já não podem ser utilizadas: 1. é atingido o número máximo de lavagens; 2. o material está danificado, desgastado ou rasgado; 3. o índice de refletividade está degradado.

**Avios:** Se presentes, pala e capucho podem servir de proteção.

**Armazenamento:** Não guardar o vestuário em locais sujeitos a luz solar direta. Manter as peças de vestuário em lugares secos e limpos.

**Pós-venda:** O fornecedor não será responsável pelo vestuário cujas etiquetas tenham sido ignoradas, estragadas ou retiradas.

**Eliminação:** Se a peça de vestuário nunca foi contaminada por substâncias ou produtos específicos, pode ser eliminada como resíduo têxtil normal ou de acordo com as disposições legais em vigor para resíduos especiais.



Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsele pentru siguranță. Consultați responsabilul cu siguranța sau superiorul dvs. pentru informații privind îmbrăcămintea adecvată condițiilor de lucru specifice. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.



Toate aceste articole de îmbrăcăminte sunt conforme cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Îmbrăcăminte de protecție:** Pantaloni de lână de înaltă vizibilitate, 50% bumbac + 50% poliester. Câptușeală din flanelă 100% bumbac.

**Cerințe generale:** Standardul specifică cerințele generale de performanță pentru ergonomie, siguranță, desemnarea mărimii, ăzură, compatibilitate și marcaje a îmbrăcămintei de protecție.

**Mărimile disponibile și alegere:** Potrivirea la nivelul taliei și toracei este indicată în tabelul cu mărimi. Aceste articole de îmbrăcămintă au fost create pentru a asigura confortul și în cazul țărștii peste alte haine.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Înălțimea recomandată
- B = Circumferința toracei recomandată
- C = Circumferința taliei recomandată
- D = Mărima internă a piciorului recomandată

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Articole vestimentare de mare vizibilitate.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Articolele de îmbrăcămintă care fac obiectul prezentei note informative sunt în conformitate cu cerințele esențiale de sănătate și siguranță prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/425 (Regulamentul european privind echipamentele individuale de protecție), respectă specificațiile standardelor europene și sunt adecvate pentru utilizare indicată mai jos. NU sunt adecvate pentru toate utilizările nenumărate. Articol de îmbrăcămintă de mare vizibilitate capabil să semnalizeze vizual prezența utilizatorului. Articol de îmbrăcămintă indicat pentru condiții de vizibilitate redusă, în orice situație de lumină diurnă și în lumina farurilor autovehiculelor pe timpul nopții. Vizibilitatea este dată de contrastul puternic între articolele de îmbrăcămintă și fundalul reprezentat de mediul în care sunt văzute. Prezum și de prezență de suprafețe mari de materiale de mare vizibilitate. Numărul de pe pictogramă indică clasa:

	Vizibilitate	Suprafață de material fluorescent	Suprafață de material retroreflectorizant
Clasa 1	Nivel minim	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Clasa 2	Nivel intermediar	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Clasa 3	Nivel înalt	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Limite de utilizare:

Purtăți întotdeauna articolul de îmbrăcămintă legat. Păstrați-l curat; în cazul în care proprietățile de înaltă vizibilitate ale acestui articol de îmbrăcămintă sunt compromise, murdare sau contaminate, înlocuiți articolul cu unul nou. Acest articol de îmbrăcămintă este adecvat pentru a fi utilizat pe întreaga durată a zilei lucrătoare și nu conține substanțe toxice, agenți cancerigeni, mutageni care ar putea afecta negativ sănătatea în orice sens. Nu se cunosc reacții alergice datorate contactului dintre piele și acest articol de îmbrăcămintă. Nu încercați să reparați articole de îmbrăcămintă deteriorate. Articolele de îmbrăcămintă nu trebuie modificate prin aplicarea de etichete sau mărci suplimentare. Articolele de îmbrăcămintă trebuie utilizate numai în scopul specific pentru care au fost create.

**Etichete privind modul de spălare:** Consultați eticheta articolului de îmbrăcămintă pentru detalii privind modul de spălare.

Temperatura max. 40 °C

A nu se usca în tamburul rotativ

A nu se călca

MAX 25X

A nu se înălbi

A se usca agățat, în interior

A nu se curăța uscat

#### Spălați pe dos.

**Banda sau etichetele reflectorizante nu trebuie călțate!** Consultați eticheta pentru informații privind numărul de spălați recomandate.


Numărul de spălați la care este supus articolul de îmbrăcămintă nu este singurul factor de degradare al acestuia. Durata de viață a articolului de îmbrăcămintă depinde, de asemenea, de tipul de utilizare, de curățare, de depozitare etc. Articolele de îmbrăcămintă ar trebui înlocuite atunci când nu mai pot asigura nivelurile optime de protecție, de exemplu: 1. este atins numărul maxim de spălați; 2. materialul este deteriorat, uzat sau rupt; 3. indicele de reflectivitate este degradat.


**Avertismente:** Viziera și gluga, dacă sunt prezente, pot avea rol de protecție.

**Depozitare:** Nu depozitați articolele de îmbrăcămintă în locuri expuse luminii solare directe. Păstrați obiectele de îmbrăcămintă în locuri uscate și curate.

**Post-vânzare:** Furnizorul nu își asumă responsabilitatea pentru articole de îmbrăcămintă ale căror etichete au fost deteriorate sau înlăturate.

**Scoterea definitivă din uz:** Dacă articolul de îmbrăcămintă nu a fost niciodată contaminat cu substanțe sau produse speciale, acesta poate fi eliminat ca deșeu textil obișnuit; altfel, respecta legislația în vigoare privind deșeurile speciale.

 Перед применением изделий безопасности внимательно ознакомьтесь с инструкциями. Проконсультируйтесь с производителем касательно использования предметов одежды для определенных рабочих целей. Бережно храните настоящие инструкции таким образом, чтобы можно было с ними ознакомиться в любой момент.

 Все предметы одежды соответствуют Норме (ЕС) 2016/425 KAT.II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Защитная одежда:** Зимние брюки высокой видимости, 50% хлопок + 50% полиэстер. Подкладка из 100% хлопковой фланели.

**Общие требования:** стандарт устанавливает общие эксплуатационные требования к эргономике, безвредности, размерности, старению, совместимости и маркировке защитной одежды.

**Имеющиеся размеры и выбор размера:** В таблице размеров приведены показатели обхвата талии и груди. Данные предметы одежды были разработаны таким образом, чтобы было удобно их носить поверх другой одежды.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Рекомендуемый рост
- B = Рекомендуемый обхват груди
- C = Рекомендуемый обхват талии
- D = Рекомендуемая длина внутренней части ноги

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одежда повышенной видимости.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Одежда, являющаяся предметом настоящего информационного сообщения, отвечает основным требованиям по здоровью и безопасности Нормы (ЕС) 2016/425 (европейской нормы касательно средств индивидуальной защиты) и других применимых европейских норм и подходит для приведенного ниже использования; она НЕ подходит для использования, не указанного в настоящем документе. Одежда повышенной видимости, способствующая визуальному определению присутствия пользователя. Одежда для использования в условиях пониженной видимости при дневном свете, а также в свете фар транспортных средств в темноте. Хорошей видимости одежда способствует сильному контрасту между ее цветом и средой, в которой находится пользователь, а также наличие больших участков материала повышенной видимости. Номер на пиктограмме означает класс:

Видимость	Площадь поверхности флуоресцентного материала	Площадь поверхности светотражающего материала
Класс 1 Минимальный уровень	0,14 м <sup>2</sup>	0,10 м <sup>2</sup>
Класс 2 Средний уровень	0,50 м <sup>2</sup>	0,13 м <sup>2</sup>
Класс 3 Высокий уровень	0,80 м <sup>2</sup>	0,20 м <sup>2</sup>

**Ограничения носки:** всегда носить изделие в застегнутом виде. Содержать его в чистоте: если светотражающие свойства изделия по какой-либо причине ухудшаются (например, из-за присутствия несмываемого гризя), его следует заменить. Настоящее изделие подходит для носки в течение рабочего дня и не содержит токсичных, канцерогенных, мутагенных веществ, которые могли бы каким-либо отрицательным образом повлиять на здоровье работника. Не было выявлено случаев возникновения аллергических реакций, вызванных контактом данного изделия с кожей. Не пытаться восстановить поврежденные изделия. Не следует

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY

Takomtie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland



Pre použitím bezpečnostných výrobkov si pozorne prečítajte pokyny. O vlastnostiach odevu vhodného pre určité práce sa poradiť s bezpečnostným technikom alebo so svojim vedúcim. Tento návod na použitie si starostlivo odložte, aby ste si ho mohli kedykoľvek pozrieť.



Všetky kusy odevu splňajú požiadavky Nariadenia (EÚ) 2016/425 KAT.II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Ochranné odevy:** Zimné nohavice s vysokou viditeľnosťou, 50 % bavlna + 50 % polyester. Flanelová podšívka zo 100 % bavlny.

**Všeobecné požiadavky:** Norma špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, neškodnosť, označovanie veľkosti, starostlivosť, kompatibilitu a označovanie ochranných odevov.

**Dostupná veľkosť a výber:** Obvod pása a hrudníka by sa mali zvažovať na údaje v tabuľke veľkosti. Tieto odevy boli navrhnuté tak, aby zarúčovali pohodlie aj pri nosení ako vrchný odev na iných odevoch.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Odporúčaná výška
- B = Odporúčany obvod hrudníka
- C = Odporúčany obvod pása
- D = Odporúčaná vnútorná dĺžka nohavice

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odevy s vysokou viditeľnosťou.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Odevy, ktoré sú predmetom tohto oznámenia, splňajú požiadavky na bezpečnosť a ochranu zdravia na pracovisku podľa Nariadenia (EÚ) 2016/425 (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o osobných ochranných prostriedkoch) a zodpovedajú špecifikáciám európskych noriem, preto sú vhodné na nižšie uvedené použitie. NIE sú vhodné pre všetky použitia, ktoré nie sú uvedené. Odev s vysokou viditeľnosťou, ktorý vizuálne signalizuje prítomnosť používateľa. Odev sa má nosiť v podmienkach nízkej viditeľnosti vo všetkých situáciách pri dennom svetle a v tme pri svetlách vozidiel. Viditeľnosť sa dosahuje silným kontrastom medzi odevom a pozadím prostredia, v ktorom takto dobre vidno odev, ako aj prítomnosťou veľkých ploch vysoko viditeľných materiálov na odevy. Číslo na piktogramme označuje triedu:


	Viditeľnosť	Plocha fluo-rescenzného materiálu	Plocha odrazového materiálu
Trieda 1	Minimálna úroveň	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Trieda 2	Stredná úroveň	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Trieda 3	Vysoká úroveň	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>


**Obmedzenie použitia:**

Odev noste vždy zapnutý. Udržujte ho čistý: ak by sa prvky vysokej viditeľnosti tohto odevu narušili, zašpinili alebo kontaminovali, odev vymenajte za nový. Tento odev je vhodný na celodenné nosenie na pracovisku a neobsahuje toxické, kancerogénne ani mutagénne látky, ktoré by mohli mať nejaké iné nežiaduce účinky na zdravie. Nie je známa žiadna alergická reakcia spôsobená kontaktom pokožky s týmto odevom. Poškodený odev sa nesnažiť opraviť. Odevy sa nesmú upraviť pridaním iných etikiet a nesmú sa na nich vymenovať značky. Odev by sa mal používať iba na ich špecifické určenie.

Notified Body no. 0598 - SGS FIMKO OY

Takomtie 8, 00380 HELSINKI - Country : Finland

 Pred uporabo varnostnih proizvodov pozorno preberite navodila. Z osebno odgovornostjo za varnost, ali nadrejeno osebo se posvetujte glede oblačil, ki ustrezajo posebnim delovnim potrebam. Ta navodila skrbno shranite, da jih boste lahko uporabili kadar koli.

 Vsa oblačila so skladna z Uredbo (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Varovalna obleka:** Dobro vidne zimске hlače, 50 % bombaž + 50 % poliester, Fanelasta podloga, 100 % bombaž.

**Splošne zahteve:** Standard določa zahtevane splošne karakteristike glede ergonomičnosti, neškodljivosti, oblikovanja velikosti, staranja, kompatibilnosti in označevanja varovalne opreme.

**Razpoložljiva velikost in izbira:** Pri določanju ustrežne velikosti za pas in prsni kos je treba upoštevati preglednico z velikostmi. Ta oblačila so bila zasnovana tako, da zagotavljajo udobje, tudi če pod njimi nosite druga oblačila.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = priporočena višina
- B = priporočeni obseg prsnega koša
- C = priporočeni obseg pasu
- D = priporočena dolžina notranjega dela noge


EN ISO 20471:2013+A1:2016. Visoko vidna oblačila.




Oblučila iz tega obvestila so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o osebnih zaščitni opremi) in v skladu s specifikacijami iz evropskih standardov in so primerna za prodaj navedeno uporabo. NISO primerna za vse navedene uporabe. Visoko vidna oblačila, ki zagotavljajo vidno prisotnost uporabnika. Oblučilo, ki ga je treba nositi v razmerah visoke vidljivosti pri kakršni koli dnevni svetlobi in v primeru luči žarometov v temi. Vidljivost ustvarja močan kontrast med oblačili in ozadjem okolja, v katerem je oblačilo vidno, ter veliko površino materiala visoke vidljivosti. Številka na piktogramu označuje razred:

Vidnost	Področje fluo-rescentnega materiala	Področje odsevnega materiala	
Razred 1	Minimalna raven	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Razred 2	Srednja raven	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Razred 3	Visoka raven	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

**Omejeitev uporabe:** Med nošenjem naj bo oblačilo vedno zapeto. Oblučilo mora biti čisto: Če se dobro vidni elementi tega oblačila poškodujejo, umazajo ali oklepajo, oblačilo zamenjajte z novim. To oblačilo se lahko uporablja ves delovni dan in ne vsebuje strupenih, kancerogenih ali mutagenih snovi, ki bi lahko na kakršen koli način škodljivo vplivale na zdravje. Poznana ni nobena alergijska reakcija, do katere bi priložilo ob kožnem stiku s tem oblačilom. Poškodovanih oblačil ne popravljajte. Oblučil ne spreminjajte z dodatnimi etiketami ali oznakami. Oblučila je treba uporabljati samo za njihove predviden namen.

 Para se të përdorni produktet për sigurinë, lexoni me kujdes udhëzimet. Konsultohuni me përgjegjësin e sigurisë ose praporit e tij lidhur me veshjet e përshtatshme për nevojat specifike të punës. Ruajini me kujdes këto udhëzime që të kenë mundësi t'i rishikoni në çdo moment.

 Të gjitha këto veshje janë në përputhje me Rregulloren (UE) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Veshje mbrojtëse:** Pantallona dimërore me dukshmëri të lartë, 50% pambuk + 50% poliestër. Astari me fanelatë 100% pambuk.

**Kërkesat e përgjithshme:** Standardi specifikon kërkesat e përgjithshme të performancës për ergonominë, parrezikshmërinë, përcaktimin e masave, vjetrimin, përputhshmërinë dhe markimin e veshjeve mbrojtëse.

**Masa e disponueshme dhe zgjedhja:** Shikoni tabelën e masave për të parë masat për mesin dhe kraharorin. Këto veshje janë krijuar për të garantuar rehati edhe kur vishen mbi rroba të tjera.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Gjatësia e këshilluar
- B = Perimetri i kraharorit që sugjerohet
- C = Perimetri i mesit që sugjerohet
- D = Masa e brendshme që sugjerohet për këmbën

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Veshje me dukshmëri të lartë.





Veshjet në këtë shënim informativ janë në përputhje me kërkesat thelbësore të shëndetit dhe të sigurisë së Rregullores (BE) 2016/425 (Rregullore evropiane për pajisjet e mbrojtjes individuale). Ato përkrijnë me specifikat që kanë normat evropiane dhe janë të përshtatshme për t'u përdorur si më poshtë: NUK janë të përshtatshme për çdo përdorim që nuk përmendet. Veshje me dukshmëri të lartë që sinjalizojnë në mënyrë të dukshme praninë e përdoruesit. Veshje për kushte me pamje të dobët në çdo situatë gjatë ditës dhe në errësirë me ditën e fenerëve të makinave. Dukshmëria rezultojnë pasojë e kontrastit të fortë mes veshjeve dhe sfondit të ambientit ku shihet veshja dhe ngaqë veshja ka pjesë të mëdha materiali me dukshmëri të lartë. Numri të piktogramit tregon klasën:


	Dukshmëria	Pjesë material fluoreshent	Pjesë materiali praparefektus
Klasa 1	Niveli minimal	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Niveli i mesëm	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Niveli i lartë	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>


**Kufizime për përdorim:** Veshja duhet mbajtur gjithmonë e mbërthyer. Të mbahet e pastër: nëse veçoritë e dukshmërisë së lartë të veshjes cenohen, bëhen pis ose kontaminohen, veshja duhet zëvendësuar me një të re. Kjo veshje është e përshtatshme për t'u përdorur gjatë gjithë ditës së punës dhe nuk përbëhet nga substanca toksike, kancerogjene, mutagjene që mund të kërcënojnë shëndetin në çdo mënyrë tjetër. Nuk njihet asnjë reaktion alergjik nga kontakti i kësaj veshjeje me lëkurën. Mos u përpjani të riparoni veshjet e dëmtuara. Veshjeve nuk u duhen vendë etiketa ose markë shtesë. Veshjet duhen përdorur vetëm për qëllimin e tyre specifike.


**Etiketa të larjes:** Për detajet përkatëse të larjes, shikoni etiketën e veshjes.

 Temp maks 40 °C

 Nuk duhet tharë me tambur rrotullues

 Nuk duhet hekurosuar

 Nuk duhet përdorur zbardhues

 Të thahet duke e ndërur brenda

 Nuk duhet larë në pastim kimik

MAX 25X

**Të thahet mbrapsht. Shiriti ose etiketat me reflektim katadioptrik nuk duhen hekurosuar!**

Për numrin e larjeve të këshilluara, shikoni etiketën. Numri i larjeve nuk është faktori i vetëm i degradimit të veshjes. Jetëgjatësia e veshjes varet edhe nga si përdoret ajo, nga pastërtia, nga magazinimi, etj. Veshjet duhen zëvendësuar kur nuk mund të garantojnë më nivel optimal të mbrojtjes, p.sh. 1. arrihet numri maksimal i larjeve; 2. materiali është dëmtuar, konsumuar ose shyer; 3. Indeks reflektues është degraduar.

**Paralajmërimë:** Nëse ka, streha dhe kapuçi mund të ofrojnë mbrojtje.

**Magazini:** Veshjet nuk duhen mbajtur në vende kur bie direkt drita e diellit. Mbajini veshjet në vende të thata dhe të pastra.

**Pas shfities:** Furnizuesi nuk është përgjegjës për veshjet të cilave u janë injoruar, dëmtuar ose hequr etiketat.

**Eliminimi:** Nëse veshja nuk është ndërruar kurrrë me substanca ose produkte të veçanta, mund të eliminohet si mbetje e zakonshme tekstile. Përndryshe, duhet të zbatohen ligjet në fuqi për mbetjet e veçanta.





Pažljivo pročitajte uputstva pre upotrebe proizvoda radi bezbednosti. Obratite se osobama odgovornim za bezbednost ili nadležnima u vezi sa odgovarajućom odećom za izvršavanje posla. Pažljivo sačuvajte ova uputstva da biste u svakom trenutku mogli da ih proverite po potrebi.



Sva ova odeća je u skladu sa Uredbom (EU) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Zaštitna odeća:** Zimske pantalone visoke vidljivosti, 50% pamuk + 50% poliester. Postava od flanela, 100% pamuk.

**Opšti zahtevi:** standardom se utvrđuju opšti zahtevi za ergonomiju, sigurnost, oznaku veličine, starenje, kompatibilnost i oznaku zaštitne odeće.

**Dostupne veličine i izbor:** Nosivost oko struka i grudi mora da se proverí u tabeli sa veličinama. Ova odeća je dizajnirana tako da osigura komfor iako se nosi preko druge odeće.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = preporučena visina
- B = preporučeni obim grudi
- C = preporučeni obim struka
- D = preporučena unutrašnja mera noge

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Odeća visokog stepena vidljivosti.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Oprema obuhvaćena ovom informativnom napomenom u skladu je sa osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 (Evropska uredba o ličnoj zaštitnoj opremi) i zadovoljava tehničke uslove obuhvaćene evropskim standardima te je prikladna za upotrebu navedenu u nastavku; NIJE prikladna za sve namene koje nisu navedene. Oprema visokog stepena vidljivosti koji vidno ukazuje na prisutnost rukavica. Oprema za nošenje u uslovima slabe vidljivosti u bilo kojoj situaciji dnevne svetlosti i svetlosti prednjih svetla vozila u tami. Vidljivost se omogućuje snažnim kontrastom između opreme i pozadine okruženja u kojem je oprema vidljiva te prisutnosti velikih područja materijala visokog stepena vidljivosti. Brojem na piktogramu označava se klasa:

Vidljivost	Područje fluoro-scentujućeg materijala	Područje retro-reflektujućeg materijala	
Klasa 1	Najniži nivo	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klasa 2	Srednji nivo	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klasa 3	Visoki nivo	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Ograničenja pri upotrebi:

Odeću nosite uvek zakopčanu. Održavajte čistim: osvojte se svojstva visoke vidljivosti odevnog predmeta ugroze, zaprljaju ili kontaminiraju, zamenite odevni predmet novim. Ova odeća je namenjena za korišćenje tokom celog radnog dana i ne sadrži otrovne, kancerogene i mutagene supstance koje mogu na bilo koji način da utiču na zdravlje. Nije poznata nijedna alergijska reakcija kože usled kontakta sa ovom odećom. Ne pokušavajte da popravite oštećenu odeću. Odeća ne sme da se izmeni dodatnim etiketama ili oznakama. Odeća sme da se koristi samo za predviđenu namenu.

**Etikete sa uputstvima za pranje:** Pogledajte etiketu odeću za posebna odgovarajuća uputstva za pranje.

- Maks. temp. 40 °C**
  - Ne sušiti u mašini za sušenje**
  - Ne peglati**
- MAX 25X**

- Ne izbejlujte**
- Sušite obgešno sa unutrašnje strane**
- Hemijisko čišćenje nije dopušteno**

#### Perite izvrtno naopačke.

**Traka i etikete sa katadioptrijskom refleksijom ne smeju da se peglaju!** Pogledajte etiketu za preporučeni broj pranja.

Broj pranja odevnog predmeta nije jedini faktor trošenja odevnog predmeta. Vek trajanja odevnog predmeta zavisi i od vrste upotrebe, čišćenja, čuvanja itd. Odevni predmeti trebalo bi da se zamene kada se njima više ne mogu zagarantovati optimalni nivoi zaštite, npr.: 1. dostignut je najveći broj pranja 2. materijal je oštećen, istrošen ili poderan 3. smanjen je indeks refleksivnosti.

**Upozorenje:** ako su prisutni, vizir i kapuljaka mogu da se koriste za zaštitu.

**Kladištenje:** ne odlažite odeću na mesta izložena direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte odevne predmete na suvim i čistim mestima.

**Usluga nakon prodaje:** dobavljač ne snosi odgovornost za odeću čije su etikete zanemarene, oštećene ili uklonjene.

**Odlaganje:** Ako odeća nikada nije kontaminirana posebnim supstancama ili proizvodima, može se odložiti kao običan tekstilni otpad, inače se odlaže u skladu sa važećim zakonskim propisima za posebni otpad.



Läs alla anvisningar ingående innan du använder skyddsprodukter. Kontrollera med skyddsombud eller arbetsledare vilka kläder som är lämpliga för en specifik arbetsmiljö. Förvara dessa anvisningar på en lämplig plats, så att du alltid har åtkomst till dem.



Alla dessa plagg uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning (PPE) kat. II.

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Skyddskläder:** Varselbyxor vinter, 50% bomull + 50% polyester. Flanelldofur av 100% bomull.

**Allmänna krav:** Denna standard specificerar de allmänna prestandakraven för ergonomi, säkerhet, storlek, slitage, kompatibilitet och märkning för skyddskläder.

**Tillgängliga storlekar och urval:** Se storlekstabell för information om passform vid midja och bröst. Dessa plagg ger hög komfort även när de bärs över andra plagg.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A = Rekommenderad längd
- B = Rekommenderad omkrets vid bröstkorg
- C = Rekommenderad omkrets vid midja
- D = Rekommenderad längd vid benets insida

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Varselkläder.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

De plagg som omfattas av denna information följer de centrala hälso- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425 (Europaparlamentets och rådets förordning om personlig skyddsutrustning), uppfyller specifikationerna i de europeiska standarderna och lämpar sig för den användning som listas nedan; de är INTE lämpliga för alla användningsändamål som inte nämns. Varselkläder som visuellt indikerar användarens närvaro. Plagget kan användas i förhållanden med dålig sikt i dagsljus och i ljuset av fordonstrålkastare i mörker. Synligheten skapas genom den stora kontrasten mellan plagget och bakgrunden där plagget ses samt av de stora områdena av material med hög synlighet. Sliffran i piktogrammet indikerar klass:

Synlighet	Område med fluorescerande material	Område med retroreflekterande material	
Klass 1	Miniminivå	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Klass 2	Medelnivå	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Klass 3	Hög nivå	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Begränsningar för användning:

Ha alltid plagget knäppt när du använder det. Försäkra dig om att plagget alltid är rent. Om detta plagg egenskaper för hög synlighet försämras eller om plagget smutas ned/kontamineras ska det ersättas med ett nytt. Detta plagg är lämpligt för användning hela arbetsdagar, och det innehåller inte giftiga, cancerogena eller mutagena ämnen som kan påverka hälsan negativt. Det finns ingen känd allergisk reaktion till följd av hudkontakt med detta plagg. Försök inte laga eventuellt skadat plagg. Dessa plagg får inte föras med ytterligare etiketter eller märkningar. Dessa plagg får användas endast för angivet avsett ändamål.

**Tvättetiketter:** Se tvättnvisningar på plaggets etikett.

- Max. temp. 40 °C**
- Torktumlas ej**
- Strykes ej**

- Blek ej**
- Hängtorkas vrängd**
- Kemtvätas ej**

MAX 25X

#### Tvättas vrängda.

**Styk inte över reflexband eller etiketter!**

Se rekommenderat antal tvättar på etiketten. Det antal gånger plagget tvättas är inte den enda faktor som avgör hur mycket det slit. Plaggets livslängd påverkas också av typ av användning, tvätt och förvaring etc. Dessa plagg ska bytas ut när de inte längre kan säkerställa optimal skyddsnivå, till exempel i följande fall: 1. Max. antal tvättar har uppnåtts; 2. Materialet är skadat, slitet eller trasigt; 3. Reflexindex har försämrats.

**Varning:** Visir eller huva kan påverka skyddsnivån. **Förvaring:** Förvara inte plagget på plats där de utsätts för direkt solljus. Förvara plagget på en torr och ren plats.

**Eftermarknad:** Leverantören avseger sig allt ansvar för plagget om informationen på dessas etiketter inte respekteras eller inte går att läsa eller om etiketterna har avlägsnats.

**Kassering:** Om plagget inte har kontaminerats med skadliga ämnen eller produkter kan det kasseras som vanligt textilavfall. Om de har kontaminerats med sådana ämnen eller produkter följer du lagkrav för specialavfall.



Güvenlik nedeniyle ürünleri kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun. Özel iş ihtiyaçlarına uygun olan elbiselerle ilgili güvenlik sorumlusuna veya amirinize danışın. Bu talimatları, her zaman dansabilmeniz için titizlikle saklayın.



Tüm bu elbiseler, 2016/425 CAT sayılı (AB) Tüzüğüne uygundur. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Koruyucu giysi:** Yüksek görünürlüklü kışık pantolon, %50 pamuk + %50 polyester. %100 pamuklu flanel astar.

**Genel gereklilikler:** Bu standart, koruyucu giysilerin kullanılmalı olması, zarasızlık düzeyi, boyut belirleme, eskime, yıpranlık ve işaretleme yönünde genel performans taleplerini belirler.

**Mevcut Beden ve Seçim:** Bel ve göğüs ölçüsü için beden tablosuna bakınız. Bu elbiseler, başka kiyafetlerin üzerinde giyilse bile rahatlık sağlamak için üretilmiştir.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A** = Tavsiye edilen genişlik  
**B** = Önerilen göğüs ölçüsü  
**C** = Önerilen bel ölçüsü  
**D** = Önerilen iç bacak ölçüsü

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Yüksek görünürlüklü giysiler.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Bu bilgi notunda yer alan kiyafetler, 2016/425 sayılı AB Yönetmeliğinin (Avrupa Kişisel Koruyucu Ekipman Yönetmeliği) temel sağlık ve güvenlik gerekliliklerine uygundur. Avrupa Standartlarına geçen özellikleri karşılar ve aşağıda belirtilen kullanıma uygundur; belirtilmeyen kullanımlarına ise hiçbirine uygun DEĞİLDİR. Yüksek görünürlüklü kiyafetler, kullanicının varlığını görsel olarak dikkat çeker. Kiyafetler, hem tüm gün işi şartlarında hem de karanlıkta araç fatranında, yetersiz görüş koşullarında giyilebilir. Görünürlük, kiyafetlerle görünen ortamın arka planı arasındaki güçlü kontrast ve yüksek görünürlüklü malzemelerden oluşan geniş alanlarla sağlanır. Piktogram üzerindeki sayı sınıfı gösterir.

	Görünürlük	Floresan malzemeden oluşan alan	Geriyansızıcı malzemeden oluşan alan
Sınıf 1	Minimum seviye	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Sınıf 2	Orta seviye	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Sınıf 3	Yüksek seviye	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Kullanım sınırlandırması:

Daima bağlı elbiseler giyilin. Temiz tutun: Bu elbiselerin yüksek görünürlük özellikleri zayıflamış, kirlenmiş veya lekelenmiş ise elbiseyi yenisiyle değiştirin. Bu elbise tüm iş günü boyunca kullanılmaya uygundur ve herhangi bir acađan sağlığı olumsuz yönde etkileyecek toksik, kanserojen ve mutajenik maddeler içermekz. Cildin bu elbise ile temas etmesine bağlı hiçbir alerjik reaksiyon bilinmemektedir. Zarar görmüş elbiseleri onarmaya çalışmayın. Giysilere ekstra etiket veya markalar eklenerek değişiklik yapılmamalıdır. Elbiseler, yalnızca özel kullanımına yönelik olarak giyilmelidir.

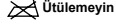
**Yıkama etiketleri:** İlgili yıkama detayları için elbiselerin etiketine bakın.



**Maks. sıcak. 40 °C**



**Döner tumburla kurutmayın**



**Ütülemeyin**

**MAX 25X**



**Çamaşır suyu kullanmayın**



**İçeride asarak kurutun**



**Kuru temizleme yapmayın**

**Ters çevirerek yıkayın. Katadioptrik yansızmalı ütülenmemelidir şerit veya etiketler**

Önerilen yıkama sayısı için etikete bakın. Elbiselerin maruz kaldığı yıkama sayısı, elbiselerin yıpranmasına neden olan tek faktör değildir. Giysinin ömrü aynı zamanda kullanım tipi, temizliği, saklanması, vb. gibi koşullara da bağlıdır. Giysiler, optimum koruma seviyelerini artık garanti edemedikleri zaman yenilenmelidir; ö. r. maksimum yıkama sayısına ulaşılmış; 2. malzeme hasarlı, yıpranmış veya yırtılmış; 3. yansızma özelliği azalmış.

**Uyarılar:** Varsa, siperlik ve şapka koruyucu olabilir. **Saklama:** Elbiseleri doğrudan güneş ışığında maruz kalan yerlere koymayın. Ürünleri kuru ve temiz yerlerde muhafaza edin.

**Satış sonrası:** Tedarikçi firma, etiketleri dikkate alınmaz, zarar görmüş veya çıkarılmış elbiselerden sorumlu olmayacaktır.

**Bertaraf etme:** Elbise hiçbir şekilde belirli maddeler veya ürünlerle kirlenmemişse, özel atıklar için yürürlükte olan mevzuat koşullarına uygun olarak normal tekstil atıkları gibi bertaraf edilebilir.



Перш ніж використовувати засоби захисту, уважно прочитайте інструкції. Проконсультуйтеся з менеджером із техніки безпеки або своїм керівником, щоб підібрати одяг згідно з конкретними вимогами до робочого процесу. Звертайте ці інструкції в належному місці, щоб вони завжди були доступні для застосування.



Усі ці предмети одягу відповідають нормам Регламенту (ЄС) 2016/425 CAT. II

EN ISO 13688:2013+A1:2021

**Захисний одяг:** Зимові штани підвищеної помірності, бавовна (50 %) + поліестер (50 %). Підкладка з фланелі — бавовна (100 %).

**Загальні вимоги:** цей стандарт визначає загальні вимоги до характеристик ергономіки, безпеки, розмірів, зношуваності, сумісності й маркування захисного одягу.

**Доступні розміри й варіанти:** див. таблицю розмірів із характеристиками обхвату талії та грудей. Цей одяг є комфортним у використанні навіть поверх інших речей.

EN ISO 13688:2013+A1:2021



- A** = рекомендований зріст.  
**B** = рекомендований обхват грудей.  
**C** = рекомендований обхват талії.  
**D** = рекомендована довжина штанчини за внутрішнім

EN ISO 20471:2013+A1:2016. Одяг підвищеної помірності.



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Одяг, для якого складено цю інформаційну примітку, відповідає основним вимогам щодо охорони праці й техніки безпеки за Регламентом (ЄС) 2016/425 (про засоби індивідуального захисту), а також відповідає специфікаціям європейських стандартів. Цей одяг дозволено використовувати (ДІІШЕ за призначенням, як згадано нижче. Одяг підвищеної помірності дає змогу візуально визначити присутність користувача. Ці речі призначені для використання за умов обмеженої видимості зокрема будь-який день, коли освітлення природне, або в темний час доби, коли світять фари автомобілів. Наліжна відмітка забезпечується завдяки значному контрасту між одягом і довкіллям, а також завдяки наявності великих фрагментів із матеріалом підвищеної помірності. Клас позначається номером на пiktogrami.

	Помірність	Площа поверхні флуоресцентного матеріалу	Площа поверхні світловідбивного матеріалу
Клас 1	Мінімальний рівень	0,14 m <sup>2</sup>	0,10 m <sup>2</sup>
Клас 2	Проміжний рівень	0,50 m <sup>2</sup>	0,13 m <sup>2</sup>
Клас 3	Високий рівень	0,80 m <sup>2</sup>	0,20 m <sup>2</sup>

#### Обмеження щодо використання:

Ці засоби використовувати одні рази обов'язково застібнутим на всі ґудики. Підтримуйте чистоту одягу. Якщо помірність одягу знижена або поверхня забруднена, замініть його на новий. Цей одяг, що є придатним для використання впродовж усього робочого дня, не містить токсичних, канцерогенних або мутагенних речовин, які можуть будь-яким чином нашкодити здоров'ю. Згідно з актуальними даними контакт цього одягу зі шкірою не спричиняє алергічних реакцій. Не намагайтеся усунути пошкодження одягу. Заборонено наносити на одяг додаткові бирки або маркування. Предмети одягу дозволено використовувати лише за призначенням.

**Бирки з указівками щодо прання:** відповідні інструкції щодо прання див. на бирці одягу.



**Мас. температура 40 °C**



**Не сушити в сушильній машині**



**Не прасувати**

**MAX 25X**



**Не відбілювати**



**Розвісити для висихання в приміщенні**



**Не висушувати хімічною речовиною**

**Праці на висоті.**

**Не прасувати катодоптричну світловідбивну стрічку або бирки**

Рекомендовану кількість циклів прання див. на бирці. Кількість циклів прання — один із чинників, за якими можна визначити ступінь псування одягу. Строк служби одягу також залежить від характеру використання, очиснення, зберігання тощо. Одяг слід замінити, якщо він уже не гарантує оптимального рівня захисту, зокрема в таких випадках: 1) досягнута максимальна кількість циклів прання; 2) матеріал виробу пошкоджений, зношений або порваний; 3) погіршилася помірність та відносна здатність.

**Попередження.** Використання козирка й капюшона забезпечує додатковий захист.

**Зберігання.** Зберігайте одяг лише в місцях, захищених від прямих сонячних променів. Зберігайте одяг у сухих чистих місцях.

**Післяпродажне обслуговування.** Постачальник не несе відповідальності за неналежний стан одягу внаслідок пошкодження / видалення бирок або недотримання інструкцій на них.

**Утилізація.** Якщо одяг кожного разу не було забруднено певними речовинами або продуктами, його дозволено утилізувати як звичайні текстильні відходи. Інакше потрібно дотримуватися чинних законодавчих вимог щодо нестандартної утилізації відходів.



**PAYPER**



Scan me  
for better recycling



Rev. 07-2023